



« Espoir de paix »\*  
Zoé Dallaire

**Bulletin d'information de Compton**  
Avril 2003 - Volume 12 - numéro 3

## Le mois d'avril, mois du Parkinson

Deux résidentes de Compton  
s'engagent dans la campagne

Texte : Rina Auger

La maladie de Parkinson, ce mal incurable qui provoque entre autres des tremblements, des mouvements difficiles et de la raideur est une maladie très mal connue. Avant d'être atteinte, je croyais, comme la plupart des gens, que ce mal s'attaquait seulement aux personnes âgées. Mais saviez-vous que la moitié des quelque 100 000 Canadiens souffrant actuellement de la maladie de Parkinson en ont connu les premiers symptômes avant l'âge de la retraite? Ce mal peut même frapper des gens dans la trentaine. Ce fut le cas, comme vous le savez peut-être, de l'acteur canadien Michael J. Fox : en fait, il avait tout juste 30 ans! Et je n'avais que 38 ans lorsque j'ai connu les premiers signes de la maladie. Georgette Sarnson, artiste-peintre de la région, était dans la cinquantaine lorsque la maladie a frappé à sa porte.

Bien des petits gestes anodins et journaliers que vous faites, tous les jours, sans même y penser, sont très difficiles pour les personnes atteintes de la maladie de Parkinson : mettre du sucre dans le café et brasser celui-ci, manger une soupe sans la renverser, sortir des objets d'une poche, mettre l'argent dans un porte-monnaie, signer votre nom, et oui, sourire. Tous ces gestes nécessitent une concentration et ne sont souvent fait qu'après un effort intense. La rigidité, les mouvements difficiles et les tremblements empêchent les personnes atteintes d'effectuer ces mouvements pourtant si simples. L'ignorance des gens et les préjugés concernant la maladie de Parkinson sont des obstacles que les personnes atteintes doivent vivre chaque jour. Leur démarche, leurs gestes lents, leur voix tremblante, leurs hésitations font qu'ils ont souvent l'apparence d'une personne ivre, droguée ou dépressive. Les regards, les jugements sévères des gens; les soupirs entendus à la caisse d'un magasin lorsqu'ils ont du mal à ranger la monnaie qu'on vient de leur rendre sont très difficiles à accepter. Et cela cause aux malades un stress qui a la particularité d'augmenter leurs symptômes! (Suite en page 2.)

### Dans ce numéro

Éditorial	3
Histoire sucrée	4-5
Compton inc.	6-8
Art d'Écho	9
Mêle-toi de tes affaires municipale	10-14
Toques champêtres	15
Les formes d'intelligence chez l'enfant	16-17
Chronique de prévention de la S.Q.	18
Prudent Laflamme	19
Les explorateurs de Compton	20
L'école Louis St-Laurent	21
Communiqués	22
Annonces Classées	23
Clubs / Associations	23-24
Écho du lecteur	25
Centre communautaire	26
Pour nous rejoindre	27

\* L'illustration sur cette page est un dessin  
à la mine de Zoé Dallaire.  
Voir la chronique Art D'écho en page 9.



## Offre d'emploi

### Les Explorateurs de Compton recherche un : Sauveteur-moniteur

Les Explorateurs de Compton, un organisme oeuvrant dans notre localité depuis plus de quinze ans, est à la recherche d'un sauveteur-moniteur pour sa saison estivale 2003. Le (ou la) sauveteur accrédité surveillera les activités tenues à la piscine intérieure et animera des groupes à titre de moniteur. L'âge de notre clientèle varie de 5 et 12 ans. La période d'emploi s'étendra sur 7 semaines, soit du 23 juin au 8 août prochain.

#### Nos exigences :

- Attestation accréditée de sauveteur obligatoire
- 16 ans et plus
- Sens des responsabilités, autonomie, créativité, facilité à animer un groupe
- Ponctualité et capacité à travailler en équipe

**Veillez nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le 25 avril prochain à l'adresse suivante :**

Les Explorateurs de Compton  
C.P. 32B, Compton, Québec J0B 1L0

(Suite de la page 1.)

C'est au nom de ces hommes et de ces femmes nous vous écrivons, Georgette Samson et moi-même, en ce mois du Parkinson. Cette maladie nous a privée toutes les deux d'une liberté de mouvement, mais chacune à notre manière, continuons à nous exprimer. Pour Georgette, la peinture et l'aquarelle sont encore possibles, son côté droit n'étant pas encore gravement atteint, mais pour combien de temps? Pour ma part, l'écriture est une passion qui me mène à l'écriture d'un roman historique, premier d'une longue série je l'espère.

Voulant faire notre part dans le combat contre cette maladie, nous posons un geste concerté. Pour toute la durée du mois d'avril, mois du Parkinson, nos oeuvres, soit un roman et des cartes de souhaits, seront en vente au Centre d'action bénévole de la MRC de Coaticook. Une partie des ventes sera versée à la Fondation Parkinson du Québec, secteur MRC de Coaticook, afin de venir en aide aux personnes atteintes de la région et leurs proches.

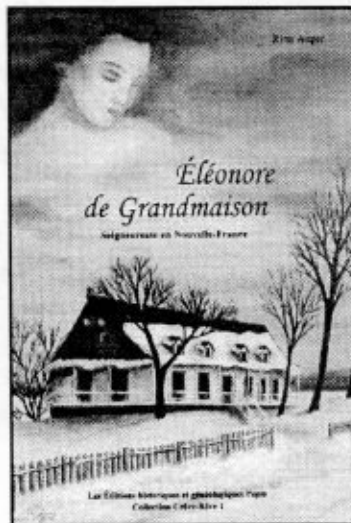
Vous pouvez aussi joindre Rina Auger en tout temps au 835-9249 ou visiter son site web [www.rinaauger.ca.tc](http://www.rinaauger.ca.tc) si vous avez des questions concernant la maladie de Parkinson

#### Merci de votre générosité

RINA ET GEORGETTE

**Pour vos dons et vos commandes de livres et de cartes postales  
Contactez le CAB au 849-7011**

Le Livre **Éléonore de Grandmaison, seigneuresse en Nouvelle-France** se vend 24 \$, dont 4 \$ sera versé à la Société du Parkinson région Coaticook



Les cartes de souhait de Georgette Samson sont 2,50 \$ chacune dont 1 \$ sera versé à la Société du Parkinson région Coaticook



#### Rencontres

Pharmacies Jean-Coutu et Uniprix de Coaticook, le jeudi le 17 avril, en après-midi. Rina Auger et Georgette Samson rencontreront le public.

#### Expositions et rencontres

Les oeuvres de Georgette Samson et le livre de Rina Auger seront exposés et mis en vente. La peintre et l'auteure seront sur place.

- À Coaticook, le mardi 22 avril, toute la journée, au local du CAB du 23 rue Cutting.
- À Compton, le 30 avril, au Manoir de chez-nous en après-midi.

*Toute l'équipe de l'Auberge vous souhaite de Joyeuses Pâques*



## Auberge du Petit Sabot de Compton

10, chemin Cochrane

### Super brunch de Pâques

*Réservez tôt pour la Fête des Mères*

Sur  
réservation  
(819)  
835-9090



## Saisir l'instant

C'est arrivé ce matin et c'est à cause de Mitaine, mon chat. Les mains dans l'eau de vaisselle, je le voyais par la fenêtre sautiller dans le jardin. En pirouettes et cabrioles, il dansait sur place attaquant une proie invisible, puis se figeant pendant de longues minutes de contemplation immobile. Ma foi, on aurait dit qu'il souriait...

Mais moi je continuais à gratter ce malheureux chaudron en écoutant la radio mitrailler ses sales histoires de guerre. Les images de mort, d'enfants sous les bombes et de gros méchants défilant leur artillerie lourde dans ma tête préoccupée.

Sur la mangeoire, c'était l'heure du petit déjeuner. Une après l'autre, les mésanges se présentaient au guichet pour ramasser leur dû. Je me disais que ces oiseaux, sans qu'ils sèment ni moissonnent, avaient la vie bien facile. C'est moi qui paye le lunch, sans rien leur demander. Et pourtant, ils me donnent beaucoup...

Mais la rêverie fut brève. De mon bureau, j'entendais déjà l'ordinateur gronder son message : travail à remettre, dates butoirs et comptes à payer. En femme responsable, il me fallait répondre à l'appel du devoir, mais aussi sortir les vidanges. Le thermomètre indiquait quinze centigrades, en hâte, je pris la direction de la cour. Pliée sous le poids de

mes poubelles, pieds nus dans mes sandales et le corps en pyjama, je traversai le jardin de ce doux matin d'avril sans même lever les yeux.

Soudain, Mitaine réapparut dans le coin de mon œil. Une vive tache grise et blanche grimpait dans l'érable à côté de moi, attirant ainsi mon regard vers le haut. Et c'est là, entre le chat et les branches, entre deux bruits de sérieuses pensées, que je vis soudain un carré de ciel bleu. Le genre de bleu qu'on doit regarder deux fois pour le croire. Une couleur profonde à donner le vertige.

En un instant, la luminosité du ciel envahit mon espace intérieur et me fit larguer poubelles et soucis. Une respiration gourmande redressa mon corps et là, dans mes narines innocentes, se mit soudain à vibrer l'enivrante odeur de la terre au dégel, l'effluve le plus touchant possible pour une rescapée du long hiver...

Le printemps était là. Merci le chat.

Lisette Proulx

Mitaine



**SERVICE RAPIDE  
TRAVAIL GARANTI**



Service autorisé des compagnies



*Une nouvelle saison!*

*Fromage  
rapé ou en grain?  
C'est vous qui décidez!*

À l'achat d'une poutine  
du format de votre choix, recevez  
**«GRATUITEMENT»**  
UNE PETITE POUTINE « ORDINAIRE »

À l'achat d'une poutine  
du format de votre choix, recevez  
**«GRATUITEMENT»**  
UNE PETITE POUTINE « ORDINAIRE »



6805, RTE LOUIS-S.-ST-LAURENT, COMPTON  
VALIDE JUSQU'AU 30 AVRIL 2003 À COMPTON SEULEMENT

Lucie et Luc McClish - propriétaires -  
6805, RTE LOUIS-S.-ST-LAURENT, COMPTON  
Téléphone: 835 - 0060



# La saison des sucres 2003 à Compton



Texte et photos : Lisette Proulx

« C'est une saison qui a commencé difficilement », nous confie Mario Inkel, dont l'érablière du Chemin Cookshire compte plus de 8000 entailles. « Mais ça coule bien maintenant (8 avril) et on devrait aboutir avec une production normale cette année », ajoute l'acériculteur de Compton. Les raisons pour lesquelles ça ne coulait pas beaucoup au début de la saison sont multiples et complexes. La production acéricole est sensible aux événements climatiques de toute l'année précédente.

Les différents acériculteurs de la région associent les difficultés de cette année à plusieurs facteurs tels les grands vents et le peu de précipitation de l'automne qui ont créé une sécheresse des sols. La neige peu abondante jusqu'en janvier et les températures très froides ont fait geler profondément la terre. « C'est ce qui fait qu'on a eu de l'eau d'écorce », ajoute Mario. Lorsque la terre est gelée, les racines ne peuvent pas dégager leurs eaux librement, ce qui coule n'est donc pas d'aussi bonne qualité. Une fois bouillie cette « eau d'écorce » produit un sirop au goût un peu plus prononcé et de couleur plus sombre.

De toute manière, chaque année apporte son lot de surprises et de difficultés. Comme pour tous les autres producteurs agricoles, les acériculteurs doivent composer avec les caprices de Dame nature. Mais les érables devraient continuer à couler jusqu'à la mi-avril et produire ce que l'on attend d'elles. « Je crois qu'en bout de ligne, nous aurons un volume de production semblable aux autres années », de conclure Mario Inkel.

## Les sucres d'hier et d'aujourd'hui

Les Amérindiens ont été les premiers à découvrir le caractère sucré de l'eau d'érable. Ils l'ont appris aux colons français qui, à leur tour, ont eu l'idée de transformer cette eau en

compter que sur soi, fabriquer son propre sucre était très important. C'était une période de réjouissance. On fêtait la fin de l'hiver et l'arrivée du printemps.

Aujourd'hui, on ne court plus les érables.



sucres. Ainsi est né le sucre du pays. Chaque printemps, les gens « couraient » les érables. Ils récoltaient l'eau dans des barils et la faisaient bouillir. On produisait surtout du sucre. À une époque où l'on ne pouvait

Dans 85 % des cas, les arbres sont reliés à un réseau de tubulures sous vide. Ces tubulures acheminent, par gravité, l'eau d'érable à une station de pompage située à l'endroit le plus bas de l'érablière. Il ne reste plus qu'à pomper la récolte vers la cabane à sucre.



**Table d'hôte  
GASTRONOMIQUE**

4 services et plus  
à partir de **3295\$**

Votre chef  
**André La Palme**

**(819) 837-0014**

**TABLE CHAMPÊTRE**  
apporter votre vin

**5675, Route 147, Milby (Québec),** (à 10 min. de Sherbrooke)



Tourtière  
Pâté au poulet  
Pâté au saumon  
Pâté mexicain  
Pâté chinois  
Sauce à spaghetti  
Lasagne  
Beignes au miel et au sirop d'érable  
Desserts maison

6920 Rte Louis-S. St-Laurent  
Compton 819.835.0465

En portions individuelles ou familiales



On utilise le tiers du bois qu'on utilisait autrefois pour chauffer l'eau d'érable. Cette économie de bois, on la doit à l'introduction de l'osmose inversée, une technologie qui est surtout utilisée pour dessaler l'eau de mer et qu'on a adaptée pour concentrer davantage l'eau d'érable, d'où une économie de combustible et de temps. L'osmose inversée a lieu à l'intérieur de ce cylindre. L'eau d'érable, qui contient de 2 à 3 % de sucre, y pénètre. Elle passera le long d'une membrane semi-perméable qui laisse passer graduellement une partie de l'eau. À la sortie, on retrouve donc de l'eau douce, celle qu'on a extraite, et de l'eau d'érable concentrée, contenant jusqu'à 8 % de sucre et d'éléments minéraux. C'est cette eau d'érable concentrée qui sera traitée à la chaleur.

### La science du sirop d'érable

La grande cuve d'acier qu'on voit toujours dans les érabières modernes est un évaporateur. Contrairement à ce qu'on pourrait croire, sa vocation ne se limite pas à évaporer l'eau. Si on se contentait d'évaporer l'eau à froid, on obtiendrait un sirop grisâtre au goût insipide.

L'évaporateur est un véritable réacteur chimique. Quand on fait chauffer l'eau d'érable, il se produit de nombreuses réactions chimiques. On assiste, entre autres, à une caramélisation de certains sucres. C'est cette réaction qui va donner la couleur au sirop. Plus les sucres se caramélisent, plus le sirop est foncé. On essaie de contrôler la caramélisation des sucres, car ce goût de caramel peut masquer l'arôme subtil et authentique du sirop d'érable. En plus de la caramélisation, d'autres réactions thermiques viennent enrichir l'arôme du sirop d'érable. Lorsque la solution contient 66 % de sucre, nous obtenons alors du sirop, le fameux sirop d'érable que l'on récupère.

## Le temps des sucres

**Contrairement à la croyance répandue, la coulée des érables n'a rien à voir avec la sève, car l'arbre n'est pas encore réveillé.**

C'est simplement de l'eau d'érable et sa production dépend du gel et du dégel. Au moment du dégel, l'eau qui se trouve dans le tronc et les racines prend de l'expansion. La pression à l'intérieur de l'arbre augmente. Elle devient plus importante que celle à l'extérieur. Il suffit d'un trou pour que l'eau s'échappe.

Selon la grosseur de l'arbre, on peut pratiquer plusieurs entailles dans le même arbre. La quantité d'eau recueillie demeure relativement minime et n'est pas suffisante pour affecter la santé des érables. L'eau d'érable recueillie est sucrée, car elle contient une partie des importantes réserves de sucre que l'arbre a entreposées au cours de l'été précédent sous forme d'amidon. Au printemps, l'eau dilue les réserves sucrées de l'arbre et on recueille une eau contenant de 2 à 3 % de sucre. (À noter : c'est sous forme de saccharose que les sucres se retrouvent dans la sève, l'amidon étant une molécule trop grosse pour être transportée dans la sève.)

Si on continue de chauffer, le sucre se concentre davantage et on peut obtenir de la tire (83 à 86 %), puis du beurre d'érable (86 à 87 %) et enfin du sucre (88 % et plus). Depuis très longtemps, on évalue la qualité du sirop par sa couleur : plus il est pâle, meilleur il est.

L'apparence du sirop et son goût varient au cours de la saison. Normalement, plus la saison progresse, plus le sirop devient foncé. Dans les laboratoires du Service québécois des technologies alimentaires, à Saint-Hyacinthe, des techniciens et des scientifiques essaient de percer les mystères du sirop d'érable. On a trouvé des dizaines de substances dont la présence varie selon les

sirops. On espère parvenir à définir la qualité du sirop d'érable autrement que par la couleur, un critère parfois trompeur.

Le sirop d'érable, comme le vin, peut connaître de bonnes et de mauvaises années. Et, comme pour le vin, le sirop peut être différent d'une région à l'autre.

(Extraits de :  
*L'industrie du sucre d'érable dans la province de Québec* par Cyrille Vaillancourt et de quelques sites Web.)



*Le Bocage*  
Relais et festin gastronomique  
*Fine cuisine régionale*  
François Dubois  
200, chemin Moe's River  
Compton (Québec) J0B 1L0  
(819) 835-5653  
Ouvert 7 jours, réservations requises  
[www.lebocage.qc.ca](http://www.lebocage.qc.ca)

(819) 835-9203  
Pagette : 564-3389

REGINALD  
**BRANCHAUD**  
ENR.

Installation de poêle, foyer, cheminée préfabriquée  
Regainage de cheminée existante en maçonnerie

Entrepreneur spécialisé  
Conseiller membre APCCS  
Association Professionnelle Chauffage Combustible Solide

## Un village dans le village **Le Camping de Compton.**

Texte : Lisette Proulx

Photos : Archives du Camping de Compton

Bien que j'aie piqué ma tente très loin sur les plages sauvages des lacs du Nord, j'avoue que je ne connaissais pas encore le camping au coin de ma rue. Mais c'est à force de rencontrer les sympathiques propriétaires, Marie-Claude Bibeau et Aimé Mélix, ici et là dans leurs nombreuses activités d'implication dans le milieu et de voir que leur entreprise remportait prix d'émérite sur prix d'excellence; que j'ai compris qu'il était plus que temps de traverser la guérite du Camping de Compton...

En jasant avec Marie-Claude et Aimé, vous aurez certainement l'agréable surprise de découvrir avec moi comment ce petit village de villégiature au cœur même de Compton est devenu un bijou d'hospitalité pour une foule de vacanciers du Québec et d'ailleurs. Compton est peut-être un village mal connu sur la carte touristique de la province, mais réjouissons-nous, car l'étoile brillante de son camping attire de plus en plus de vacanciers...

**L'écho : Aimé et Marie-Claude, ça se passe comment une journée de juillet sur votre Camping ?**

Aimé : Ça bouge beaucoup! Tout au long de l'été on peut compter environ 600 personnes fourmillant d'activités sur le terrain. Les enfants qui s'éclaboussent dans la piscine, le golf, le volley-ball, le badminton, la pétanque, les vélos, les invitantes saveurs des grillades et les conversations animées. La vraie vie de vacances quoi!

Marie-Claude : Puis il y a les arrivées et les départs; à peu près 80 arrivées le vendredi et une soixantaine le samedi. Je vous dis que ça chauffe à la guérite entre 16 et 19 heures! Puis le soir, il y a les rassemblements face au coucher de soleil, les chants autour du feu, les longs soupers arrosés de bon vin, les fêtes au Club House, etc.

**L'écho : En regardant vos albums photos, on se rend bien compte que vous êtes tous les deux très présents sur le Camping. Bien plus que des gestionnaires, vous êtes des animateurs.**

Marie-Claude : Nous sommes les patrons, les promoteurs, les hôtes, le personnel de service, l'électricien, le plombier, l'éboueur, le papa, la maman, les amis, la police, le médiateur et le G.O. (gentil organisateur), et j'en passe... Gérer un camping comme le nôtre, c'est comme si on s'occupait d'un hôtel de villégiature, sauf qu'il n'y a pas de murs à l'hôtel. Tout se passe dehors, en communauté, et nous nous devons d'être

présents pour que ça roule rondement. Présents et discrets à la fois, car l'hospitalité est un art.



*Un petit cours de danse africaine animé par Aimé, le G.O. du camping...*

**L'écho : Vous faites même de l'animation d'événements ?**

Aimé : Et comment! De la petite partie de pétanque le mercredi après-souper à l'animation de danse africaine le samedi soir, j'aime m'assurer que les gens ne s'ennuient pas. Mais c'est la tranche la plus agréable du travail. J'aime le public et j'adore m'amuser, alors je ne me fais pas trop prier pour animer la fête...

Marie-Claude : Je crois que le succès de notre camping dépend beaucoup des différentes activités sociales et sportives qu'on y trouve. Il s'y passe toujours quelque chose. C'est compris dans le service! Si vous regardez la liste de nos activités spéciales, vous verrez qu'il y en a pour tous les goûts : pyjamas et beach party, Halloween et Noël du campeur, méchoui, soirée country et africaine,



*Marie-Claude et Aimé, propriétaires du Camping de Compton*

épiluchette de blé d'inde et plein d'autres fêtes. Je vous dis que ça swingue au Camping de Compton!

**L'écho : Tout ça ne vous cause pas trop de problèmes de discipline et de «fêtards» turbulents ?**

Marie-Claude : Le truc pour éviter les abus, c'est justement d'organiser nous-mêmes la fête et de jeter des balises très fermes. Nous avons une clientèle familiale de haute gamme et nous voulons la garder. Pour cela, nous avons établi quelques règlements incontournables qui maintiennent l'ordre et le calme sur le site : pas de circulation sur le camping avec une bière à la main, un couvre-feu à 11 heures le soir et pas de cordes à linge. C'est simple, mais ça garde les choses en place. Nous sommes très sévères là-dessus et nos clients l'apprécient.

**L'écho : Vous avez un travail exigeant!**

Aimé : Pendant la haute saison, je passe 16 heures par jour et sept jours sur sept sur le camping. Pendant la semaine, Marie-Claude travaille au projet Cité Rivières à Sherbrooke, mais elle passe tout son temps libre, soirées et fin de semaine, au terrain de camping. Notre petit Matthieu de 4 ans nous suit partout avec une gardienne (merci Valérie!). Heureusement qu'il y a l'hiver pour se reposer un peu. Quoique la promotion, les réservations, les rénovations, l'expansion, tout ça exige bien des heures aussi... On ne chôme pas ni un ni l'autre, c'est sûr.

**L'écho : Où et comment faites-vous votre promotion ?**

Aimé : Notre principale activité de promotion vient de notre affiliation aux trois grands réseaux de camping nord-américains : Coast to Coast, Resort Park International et Adventure Outdoor Resorts. Il y a plus de 600 000 campeurs qui reçoivent les répertoires de camping de ces grands réseaux. Les membres des réseaux jouissent de nombreux privilèges sur les campings affiliés. De plus, nous annonçons dans la

revue Guide du camping au Québec et nous participons à de nombreux concours de prestige afin de promouvoir notre image. Notre site Internet est aussi très important. Nous consacrons énormément de sous et d'énergie à notre promotion.

### L'écho : De qui est composée votre clientèle ?

Marie-Claude : Notre clientèle est principalement composée de familles québécoises et aussi un peu de Canadiens et quelques Américains. Les gens qui font du camping en famille aiment trouver sur le site des activités intergénérationnelles. Notre golf 9 trous par 3 est très populaire parce que les grands-parents peuvent initier les petits-enfants au golf, c'est très convivial et relax. Personne n'est ici pour la performance, mais pour s'amuser en famille et entre amis.

Aimé : Notre clientèle compte quelques campeurs sous la tente, mais surtout des roulettes et des motorisés. Nous avons aussi une clientèle de snow-birds. Grâce à nos travaux d'expansion, bientôt nous pourrons les accueillir 6 mois par année, du 15 avril au

15 octobre. Il y a très peu de campings québécois pour accueillir cette clientèle, nous comptons donc beaucoup sur ce marché.

### L'écho : Justement, parlez-nous des travaux d'agrandissement que vous entreprenez cette année.

Aimé : À l'heure actuelle, le camping compte 175 sites. Nous avons acheté un lot de 9 acres adjacent à notre terrain, du côté du chemin Hatley, où nous avons maintenant accès. Nous comptons y aménager 70 grands sites de plus au cours des trois prochaines années dont 26 devraient être prêts dès cet été. On parle de 10 terrains de 36' X 65' et de 16 pull thru de 36' X 80'. (Un site de camping pull thru permet aux gros motorisés d'entrer par un côté et de ressortir par l'autre sans avoir à reculer). Tout cela représente un investissement de plus de 220 000 \$ sur 3 ans.

### L'écho : Y aura-t-il d'autres infrastructures sur ce nouveau terrain ?

Marie-Claude : Nous voulons construire un deuxième club house avec service de douches



### Le Centre d'accès communautaire à Internet s'installe à la bibliothèque

Le centre Internet des Lions de Compton fermait ses portes le 20 mars dernier, mais les deux ordinateurs ont été transférés à la bibliothèque de Compton qui jouera maintenant le rôle de Centre d'accès communautaire à Internet (CACI) de Compton.

Madame Marie-Ange Gilbert, la responsable locale de ce programme nous confirme qu'un conseiller sera régulièrement sur les lieux du nouveau Centre d'accès communautaire à Internet afin d'accueillir les apprentis internautes et leur fournir le soutien et les conseils nécessaires à leur navigation confortable...

Ce CACI est rendu possible grâce à une subvention d'Industrie Canada dans le cadre de son Programme d'accès communautaire à Internet. L'objectif est de fournir aux Canadiens un accès public à Internet à un prix abordable et d'enseigner comment l'utiliser efficacement. Le SADC de la région de Coaticook est le maître d'œuvre de ce programme dans notre MRC. Madame Gilbert nous annonce également qu'Industrie Canada par le biais du SADC de Coaticook vient d'accorder une subvention de 2,900 \$ au CACI de Compton afin de perfectionner le système en réseau du Centre d'accès et d'y ajouter un nouvel ordinateur, un numériseur, quelques logiciels d'apprentissage, de l'ameublement, des cartouches d'encre, etc. De plus, les CACI de la région auront droit à une enveloppe spéciale leur permettant de développer des outils promotionnels pour toute la population.

Le CACI de Compton sera ouvert aux mêmes heures que la bibliothèque soit les mardis et jeudis de 17h à 19h et les mercredis de 13h à 19h.

Pour plus de renseignements, s'adresser à la bibliothèque aux heures d'ouverture en téléphonant au 835-0404

### Communautés Branchées





et buanderie pour les saisonniers. Et puis un spa, un jeu de shuffle board et peut-être même des jardins communautaires. Nous ajouterons également des roulettes à louer, tout équipées. Nous en avons déjà dix, mais elles sont très en demande. C'est un service bikini-brosse à dent comme dans une chambre d'hôtel. Une excellente façon de s'adonner occasionnellement à la vie de camping sans avoir à investir dans des équipements.

Aimé: Et il ne faut pas oublier notre grosse nouveauté de cette année. Nous avons pris une entente avec monsieur Claude Hotte pour que la clientèle du camping puisse avoir accès à son lac de 750 pieds de diamètre par 30 pieds de profond avec une plage de sable.



**L'écho: De toute évidence, vous êtes tous les deux des rêveurs qui accomplissent leurs objectifs... Devenir propriétaires d'un camping, c'est aussi l'aboutissement d'un rêve pour vous deux?**

Marie-Claude: Non, c'est plutôt un accident de parcours. D'abord, je vais vous avouer que je n'avais jamais fait de camping avant de devenir propriétaire de cette entreprise... Maintenant, mon rêve c'est que le camping fonctionne si bien qu'on puisse partir en caravane toute la famille six mois par année...

**L'écho: Mais quel est donc le parcours qui vous a amené jusqu'à Compton?**

Aimé: Je suis né sur un petit vignoble à Puissalicon, près de Montpellier en France. Mon père étant un modeste vigneron, je suis allé tenter ma chance en Afrique où j'ai évolué dans le domaine de la construction et où j'ai monté une bonne entreprise de fabrication de meubles en teck. Marie-Claude travaillait depuis dix ans avec l'ACDI. Nous nous sommes rencontrés au Bénin.

Marie-Claude: Quand mon contrat fut complété, Aimé a tout vendu là-bas et est rentré au Canada avec moi. Nous nous sommes installés quelque temps à Montréal où Aimé a fait de l'immobilier. Lorsque je suis devenue enceinte nous avons voulu vivre en dehors de la grande ville et c'est comme ça que nous sommes revenus dans ma ville natale, Sherbrooke, pour que grand-maman puisse garder Mathieu. De son côté, Aimé « l'entrepreneur » cherchait à développer une affaire. L'idée du camping est venue et on a découvert que celui de Compton était à vendre... C'est tout simplement le flot de la rivière de la vie qui nous amènes ici et on en est bien content, car nous aimons beaucoup Compton et ce coin de pays. Merci de nous avoir accueillis.

**Camping de Compton**

24, ch. de la Station  
Compton  
819-835-5277

Visitez le site web au:  
[www.campingcompton.com](http://www.campingcompton.com)

**Le Camping de Compton s'est mérité plusieurs prix reconnaissance**

- Lauréat régional des Grands Prix du Tourisme 2003 - Hébergement - campings
- Finaliste, Reconnaissances Estrie 2003, Secteur récréotouristique
- Prix Excel 2002, Secteur Tourisme, CLD Coaticook
- 2<sup>e</sup> choix, Coup de coeur 2002, FQCC
- Finaliste, Camping de l'année 2002, Camping Québec
- Prix de l'Excellence 2001, Annonce de l'année, Camping Québec



CHAMBRE DES COMMUNES  
CANADA

*David Price, député*  
Compton - Stanstead

4777, boul. Bourque  
Rock Forest (Québec) J1N 2G6  
Tel.: (819) 573-5200  
Télécopieur: (819) 573-5190  
price.d1@parl.gc.ca  
Coaticook: (819) 849-3113  
Coaticook: (819) 875-1571

*Suzanne Couture*

COMPTABLE AGRÉÉE

6672, route Louis St-Laurent  
Compton (Québec)  
JOB 1L0  
(819) 835-9139



les  
trois  
Pommes  
de  
Compton

Centre de la  
Petite Enfance

Ouvert  
de lundi au vendredi  
de 6 h 30 à 18 h

835-0276

## La main qui anime...

Texte : Lisette Proulx. Illustrations : Zoé Dallaire

**Il est toujours agréable d'apprécier le travail d'un artiste mature à qui les années d'expériences ont donné un riche bagage de vécu, de techniques et d'aisance d'exécution. Mais n'est-il pas aussi fascinant de découvrir une jeune artiste qui, sans avoir beaucoup acquis de connaissance des anciens, démontre un don certain, un talent dans son état pur ?**

Zoé Dallaire étudie en technique de dessins animés au Cégep du Vieux Montréal. La jeune artiste n'a que dix-huit ans, mais en la regardant dessiner on croirait que les crayons sont une extension naturelle de ses doigts agiles. Trois coups de mine, et un visage apparaît, deux gestes vifs de plus et s'ajoute une perspective, une texture, une émotion. « J'ai toujours dessiné » dit-elle, « même que mes professeurs à la Frontalière s'en plaignaient à mes parents, car je dessinais tout au long de mes cours. » Mais, les bonnes notes de Zoé vinrent rapidement rassurer tout le monde. « Je suis une fille rêveuse et pleine d'imagination », dit-elle. « Quand je dessine je suis plus concentrée, moins dans la lune, j'écoute mieux... » Sans le savoir, Zoé confirme ce que nous apprend l'article *Les intelligences multiples* en page 16 de ce numéro de L'écho. Un enfant chez qui domine l'intelligence corporelle kinesthésique aime bouger, se servir de ses mains, tout comme les danseurs, les athlètes, les chirurgiens et les artisans. On encourage ces enfants en les inscrivant à des cours de danse ou d'art du cirque et on les laisse résoudre les problèmes en manipulant des objets, car ils apprennent mieux en touchant et en bougeant.

Chanceuse, Zoé fut élevée dans une famille de professeurs de danse, ce qui ne pouvait



que stimuler sa forme d'intelligence. Dès son jeune âge, la danse et la musique envahissent son univers. « J'ai toujours bougé et utilisé mon corps. Les mouvements des membres et des vêtements me fascinent et ça paraît dans mes dessins. » D'ailleurs quand Zoé cherche l'inspiration, c'est souvent dans la musique et la danse qu'elle avoue la trouver. « Dans la danse et la musique, l'harmonie est un



élément important, c'est cette harmonie du mouvement que je recherche dans le dessin animé. »

Chaque année, plus de trois cents jeunes tentent de s'inscrire en technique de Dessins animés au Cégep du Vieux Montréal. Après une présélection, 120 nerveux aspirants se retrouvent dans un auditorium du collège pour une évaluation en dessin. Seulement 70 seront acceptés. « C'est une expérience stressante », confie Zoé, « je comparais mes



Zoé Dallaire

dessins à ceux des autres et je ne croyais pas que je serais choisie, mais lorsque j'ai été sélectionnée, ça m'a donné beaucoup confiance en moi pour continuer. »

Le dessin animé exige persévérance et rigueur. C'est un travail de patience et de concentration où il faut reprendre un dessin des tonnes de fois en ne changeant que très subtilement le mouvement. Mais cela ne semble pas du tout déranger Zoé qui, au contraire, s'allume de tous ses feux en parlant des défis qu'elle a à rencontrer. « J'ai encore beaucoup à apprendre et je vais faire ce qu'il faut pour devenir excellente dans mon métier, car j'adore ça. »

Interrogée sur ses projets de carrière en dessin animé, Zoé laisse la porte ouverte à plein de possibilités. L'animation en publicité ou dans les clips la fascine tout autant que la prise de vue en temps réel (cinéma). « Je veux faire un boulot qui m'amènera à voyager, à rencontrer beaucoup de gens et à exprimer mon imaginaire débordant », annonce-t-elle d'un ton assuré. « J'ai toujours une quinzaine de dessins en cours d'exécution et des milliers de choses à découvrir. Ça fourmille tellement à l'intérieur de moi que j'ai besoin que ça bouge et je voudrais que ma vie soit comme ça... »



## Municipales

Résumé par Lisette Proulx

### Session ordinaire du conseil municipal du 18 février 2003.

#### Réparation du pont du chemin Vaillancourt

La subvention finale du ministère des Transports sur ce projet a été de 202 208,62 \$ représentant la dépense totale au net.

#### Projet de modification de la zone RB-4 par la création d'une nouvelle zone sur le chemin Hatley

À la suite d'une requête d'un contribuable et après analyse, le conseil consent à établir une nouvelle zone commerciale sur le chemin Hatley. Cette nouvelle zone sera créée à même une partie de la zone RB-4, à savoir le secteur sud. Elle deviendrait une zone de type « commercial léger », parce qu'adjacente au futur stationnement municipal, à l'école et à un marché d'alimentation. Cependant, le résidu de cette zone, soit le secteur nord, demeurera dans la zone RB-4 dont on veut conserver la quiétude résidentielle. On sait que cette zone est contiguë au Parc des Lions. Le conseil requiert de la MRC de Coaticook la rédaction d'un projet de règlement modificateur du plan d'urbanisme et d'un projet de règlement de zonage afin de modifier la zone RB-4 selon ce qui précède. Dès réception de ces projets de règlements modificateurs, le conseil invitera les personnes habiles à voter à se prononcer sur ce dossier.

#### Projet d'acquisition d'un véhicule-outil pour l'enlèvement des matières résiduelles à des fins d'enfouissement

Le conseil prend connaissance du résultat de l'appel d'offres où un seul soumissionnaire, soit Labrie, propose un véhicule pour la somme de 201 084,40 \$, taxes et options exclues. La directrice générale dépose une analyse préliminaire quant au financement et aux coûts comparables avec l'entreprise privée.

#### Le nouveau puits est opérationnel : la suite des travaux

Le nouveau puits d'eau souterraine et sa conduite de raccordement à la station de traitement d'eau potable sont complétés et opérationnels. Cependant, l'eau souterraine puisée contient du manganèse au-delà des concentrations admissibles et l'usine de traitement d'eau potable existante n'est pas en mesure de l'enlever sans être préalablement modifiée.

Le coût des travaux de construction du nouveau puits et de sa conduite de raccordement a dépassé les montants convenus dans le protocole d'entente entre la Municipalité et le Ministère des Affaires Municipales. Le conseil municipal entend donc présenter au ministère des Affaires municipales et de la Métropole une demande de révision des travaux admissibles dans le cadre du dossier « Réfection du puits existant, recherche en eau souterraine et raccordement d'un nouveau puits ». On demande au ministère de considérer le dépassement du coût des travaux déjà réalisés et d'inclure dans le protocole d'entente les travaux de modification de la station de traitement d'eau potable qui restent à faire.

Dans cette affaire, la Municipalité s'engage à payer sa part des coûts admissibles pour la modification de l'usine de traitement d'eau potable afin d'enlever le manganèse et sa part des coûts supplémentaires admissibles des travaux de construction du nouveau puits et de sa conduite de raccordement.

Le conseil municipal mandate Teknika inc. pour assister la Municipalité dans le cadre du projet de modification de la station de traitement d'eau potable et de demande de révision des travaux admissibles.

#### Comité de voirie et construction des abris du terrain de soccer

La municipalité a prévu des crédits de 1927 \$ à son budget 2003 afin de construire deux abris pour les joueurs de soccer. D'autre part, l'Association de soccer-football de Coaticook-Compton prévoit verser à la municipalité de Compton la somme de 800 \$ pour la construction d'un abri pour les arbitres. Le conseil autorise donc la somme de 2727,00 \$ pour l'achat des matériaux

nécessaires pour que les Services techniques puissent construire deux abris pour les joueurs de soccer et un abri pour les arbitres. Ces abris doivent être utilisables dès l'ouverture de la prochaine saison.

#### Programme « Placement carrière-été » 2003

Le programme « Placement carrière-été » fait partie de la « Stratégie emploi jeunesse » de Développement des ressources humaines Canada. Il favorise la création d'emplois additionnels à l'intention des étudiants fréquentant les universités, les cégeps ou les écoles secondaires. Le conseil autorise la direction générale à expédier une demande d'aide financière à ce programme. Si elle est accordée, ceci permettra, de créer un emploi étudiant à un poste d'animateur jeunesse pour une période de dix semaines. L'emploi d'un étudiant s'ajoute aux emplois déjà existants de la municipalité de Compton. Il n'existerait pas sans l'aide financière accordée en vertu du programme.

#### Octroi d'une aide financière aux organismes reconnus de la municipalité

ORGANISMES BÉNÉVOLES	\$
Association de soccer-football Compton-Coaticook	1000
Comité activités para-scolaires de Compton	800
Explorateurs de Compton	6000
Les Compagnons du lieu historique national Louis-S.-St-Laurent	3000
Bibliothèque de Compton	6000

#### Aide financière aux scouts

Quatre jeunes et deux animateurs résidents de Compton faisant partie du 5<sup>e</sup> Groupe scout de la MRC de Coaticook, la municipalité accorde à ce groupe une aide financière de 50 \$.

#### Effectif sur le Comité de gestion du bassin versant de la rivière Saint-François

La municipalité de Compton adhère au Comité de gestion du bassin versant de la rivière Saint-François (COGESAF) et

# Mêle-toi de tes affaires Municipales

nomme monsieur le conseiller Denis Beaudoin comme personne représentant la municipalité auprès de cet organisme. Cependant, un embargo du milieu municipal relativement à la représentativité fait la manchette des journaux actuellement.

## Appui à l'état d'urgence sur le territoire de la MRC d'Asbestos

La fermeture de l'usine Magnola pour une période indéterminée combinée à l'arrêt des opérations de la Mine Jeffrey aura des répercussions évidentes sur l'économie et peut s'avérer catastrophique pour l'avenir des citoyennes et citoyens résidants sur le territoire de la MRC d'Asbestos.

En accord avec plusieurs acteurs locaux et régionaux, la Municipalité de Compton, par voie de résolution, appuie la Table des MRC de l'Estrie dans la demande au gouvernement du Québec de mettre sur pied les mesures suivantes :

- Décréter l'état d'urgence sur le territoire de la MRC d'Asbestos
- Former un comité interministériel qui agira promptement sur la situation par le développement de nouvelles stratégies d'appui au développement et une plus grande accessibilité aux programmes existants
- Pourvoir à une intervention immédiate pour atténuer les effets pervers de ces situations

La résolution de la municipalité de Compton sera transmise au Premier ministre du Québec et à la députation estrienne.

## M.R.C. de Coaticook - Dénonciation d'une soumission reçue

Le conseil municipal a pris connaissance du rapport du 18 février 2003 de la direction générale de la MRC de Coaticook, relativement à l'offre de services professionnels de la firme d'évaluation Morin Roy pour l'évaluation du territoire des municipalités rurales de la MRC de Coaticook.

Le conseil constate que le prix proposé par Morin Roy cause préjudice aux contribuables de la municipalité de Compton. De plus, l'étalement demandé du paiement de la facture globale sur six ans (72 versements),

équivalait à payer à l'avance pour des services non rendus, empêchant ainsi le contrôle de la qualité du service.

Étant donné l'importance du rôle d'évaluation foncière comme outil de gestion municipale et les recommandations émises aux maires par huit des dix fonctionnaires représentant chacune des municipalités concernées par ce dossier, le conseil appuie les recommandations suivantes émises par les fonctionnaires :

- Que par voie de résolution, les représentants municipaux concernés de la MRC de Coaticook dénoncent au ministre des Affaires municipales et de la Métropole le résultat de la seule soumission pouvant être reçue. Cette résolution portant préjudice aux contribuables des municipalités en sachant que :
  - aa. la MRC gère trois contrats distincts sur le même territoire
  - ab. la MRC fut tenue par la Loi de demander des soumissions publiques puisque les évaluateurs sont soumis au libre-échange, mais qu'il ne peut y avoir deux évaluateurs distincts sur le même territoire d'une MRC
- De rejeter l'offre de la firme d'évaluation Morin Roy et de retourner en appel d'offres pour une période d'un an et ce uniquement pour la tenue à jour des rôles d'évaluation foncière.
- De requérir de la MRC l'étude de toutes autres alternatives à la présente situation, incluant la vérification auprès des conseillers juridiques de la légalité de ces alternatives dans le cadre de la législation en vigueur.

## Session ordinaire du conseil municipal du 4 mars 2003.

### Rapport du percepteur de taxes

Dépôt du rapport de monsieur Gilles Groleau, commis-comptable, daté du 4 mars 2003. Ce rapport présente un état comparable des exercices financiers 2002 et 2003 en matière de perception des taxes municipales annuelles suite à l'échéance du 1<sup>er</sup> versement.

2002 2003

Taxes municipales annuelles  
1 895 505 2 027 147

Taxes municipales annuelles à recevoir comme suite à l'échéance du 1<sup>er</sup> versement  
1 076 822 1 181 617

Au 28 février :  
taxes municipales annuelles perçues  
818 683 845 530

Coût de l'escompte de 2 % versé par la municipalité  
10 646 10 583

À la date d'échéance du 1<sup>er</sup> versement :  
montant total perçu de taxes municipales des contribuables qui ont profité de l'escompte  
532 000 529 150

Au 4 mars 2003 :  
arrangements de taxes du 1<sup>er</sup> versement  
n/d 136 732

## Congrès Lions - versement de la subvention

Le conseil autorise le versement d'une subvention de 529,11 \$ pour la réception civique d'ouverture du Congrès Lions District U-4 organisé par le Club Lions de Compton qui se tiendra les 25, 26 et 27 avril prochain à l'Hôtel Chéribourg du Canton d'Orford.

## Projet de gestion sur les matières résiduelles

La MRC de Coaticook informe que se tiendront quatre consultations publiques sur le territoire de la régionale relativement à ce dossier. La réunion de Compton se tiendra le 22 avril 2003.

## Service de protection contre les incendies

Le conseil affecte 1592,00 \$ pour l'inscription et la participation de cinq pompiers à une formation de 45 heures portant sur la ventilation du module 7.

La Municipalité défraiera 1200,00 \$ pour couvrir les coûts de la participation du chef pompier Yvon Lapointe au congrès annuel de l'Association des chefs en sécurité incendie du Québec qui se tiendra au Manoir Richelieu, du 17 au 20 mai.

# Mêle-toi de tes affaires...

## Municipales

### Balayage tardif du réseau routier

Depuis deux ans, le ministère des Transports confie à l'entreprise privée les travaux printaniers de nettoyage et de balayage de son réseau routier. Mais à Compton, la réalisation très tardive de ces travaux cause du mécontentement chez les commerçants et les piétons des routes 147 et 208 ainsi qu'aux personnes fréquentant l'église catholique St-Thomas d'Aquin de Compton.

Auparavant, le ministère, moyennant compensation, laissait la Municipalité s'occuper de ces travaux. Cette dernière les réalisait dans un meilleur délai, c'est-à-dire en même temps que ceux du balayage des trottoirs et autres secteurs du réseau municipal.

Voyant ces faits, la Municipalité exige du ministère des Transports le devancement des travaux printaniers de nettoyage et de balayage des tronçons des routes 147 et 208 traversant Compton ou lui demande d'offrir la réalisation de ces travaux par la municipalité.

### Soirée hommage aux bénévoles

La municipalité de Compton expédie un chèque de 100 \$ au Centre d'Action Bénévoles de la MRC de Coaticook en guise de soutien à l'organisation de leurs activités de reconnaissance aux bénévoles.

### Transfert du service Internet Lions à la Bibliothèque de Compton

À la suite de la fermeture du Centre Internet Lions du centre communautaire, les trois ordinateurs que le Club avaient acquis en 2000 grâce au Programme d'Industrie Canada sont relogés. La bibliothèque de Compton sera responsable de deux de ces ordinateurs et s'engage à les rendre accessibles à la population aux heures d'ouverture de la bibliothèque. La municipalité continuera de défrayer les frais de la ligne téléphonique dédiée à Internet. Le troisième ordinateur, localisé au Local des Jeunes de, Compton sera sous la responsabilité de la Municipalité.

### Subvention au Comité des activités parascolaires

La Municipalité verse la somme de 500 \$ au Comité des activités parascolaires afin de couvrir les frais de location de la salle de l'École secondaire La Frontalière de Coaticook où se déroulera le spectacle de clôture des activités de l'année.

### Aménagement du stationnement de l'ancienne meunerie

Les membres du conseil accordent au Groupe Teknika de Sherbrooke le mandat de conception des plans et devis nécessaires aux travaux de génie civil et d'éclairage du stationnement du terrain de l'ancienne meunerie, au prix proposé de 7 621 \$.

### École secondaire La Frontalière : demande d'appui financier « Voyage New York / Washington »

En réponse à la demande d'appui financier de l'École secondaire La Frontalière, la Municipalité accorde 150 \$ afin d'aider cinq étudiants de Compton à participer à un « Voyage New York/Washington ».

### Ambulance : Centrale de coordination des appels d'urgence du service ambulatoire

Il y a quelques mois, le gouvernement du Québec commençait à appliquer les recommandations du rapport Dicaire et à regrouper des régions pour la gestion de centrales de coordination des appels d'urgence pour les ambulances.

On sait qu'une partie de la population de l'Estrie est déjà desservie par une centrale de coordination des appels d'urgence située en Montérégie. De plus, malgré les fortes revendications du milieu, l'ambulance qui jusqu'en l'an 2000, était logée à Compton fut transférée à Coaticook. Il en résulte que la population ressent une vive insécurité en matière de santé et de transport ambulancier dans la province de Québec.

À cet égard, Ambulance Stanstead inc. requiert l'appui de la municipalité de Compton pour un projet de résolution visant à signifier au gouvernement du Québec leurs préoccupations face aux services à rendre aux usagers de nos régions respectives.

En réponse à cette demande, la municipalité de Compton, par voie de résolution, signifie son appui à toutes actions permettant enfin de sécuriser réellement la population en ce qui concerne la santé et le transport ambulatoire. Cette résolution est expédiée à l'Honorable Premier ministre, monsieur Bernard Landry, au ministre de la Santé et des services sociaux, monsieur François Legault, à madame la députée du comté de Saint-François, madame Monique Gagnon-Tremblay, au directeur général de la Corporation des services d'ambulance du Québec, monsieur Gilles Ricard, à la présidence de la Coopération des techniciens ambulanciers de la Mauricie ainsi qu'au requérant Ambulance Stanstead.

### Véhicule-outil pour l'enlèvement automatisé des matières résiduelles

La Politique québécoise de gestion des matières résiduelles 1998-2008 interpelle tous les maillons de la société autant le secteur résidentiel, qu'institutionnel, commercial et industriel ou encore les entreprises de construction, de rénovation et de démolition. Cette politique est guidée par deux objectifs soit : mettre en valeur annuellement, plus de 65 % des matières résiduelles qui peuvent l'être, d'ici 2008, et s'assurer de la sécurité des activités d'élimination tant pour les personnes que pour l'environnement.

La Municipalité de Compton est habilitée à faire l'enlèvement, le transport et le dépôt définitif des matières résiduelles résidentielles, agricoles, institutionnelles, commerciales et industrielles pour ses contribuables et estime qu'il est son intérêt et celui de ses citoyens d'acquiescer des bacs pour l'enlèvement automatisé des matières résiduelles à des fins d'enfouissement. À cette fin, le conseil municipal adopte un projet de règlement d'emprunt pour le financement du véhicule-outil et un emprunt de 256 000 \$ remboursable sur une période de sept ans.

Afin de pourvoir aux dépenses engagées, durant le terme de l'emprunt, il sera exigé et prélevé tous les ans, de chaque propriétaire d'un immeuble imposable situé sur le territoire de la municipalité, une compensation à l'égard de chaque immeuble imposable dont il est propriétaire.

# Mêle-toi de tes affaires Municipales

Le montant de cette compensation sera établi annuellement en multipliant le nombre de litres pouvant contenir un bac attribué à chaque immeuble imposable suivant la formule ci-après décrite par la valeur attribuée à un litre.

## Formule

\$ dette annuelle/volume total de litres de l'ensemble du territoire = taux d'imposition  
X volume du bac (s) de chaque immeuble = charge fiscale annuelle du propriétaire.



## AVERTISSEMENT :

Les résumés des réunions du conseil et des règlements sont publiés à titre d'information et font l'objet d'une réécriture permettant une meilleure compréhension des textes à caractère d'avantage administratif. Ils n'ont aucune valeur légale et ne lient ni la municipalité, ni la rédaction. Vous pouvez bien entendu consulter les procès-verbaux et les règlements originaux au bureau municipal.

## Tirage de tarot à Compton

**Denise Maltais**  
Taratologue

30 ans d'expérience

Tél : **835-1003**



## Communiqués

### O.M.H. de Compton

#### Appartements 3 1/2 actuellement disponibles au Villageois de Compton (HLM)

Les principales règles d'admissibilité pour un logement à prix modique sont les suivantes :

- Être âgé de plus de 50 ans
- Être autonome
- Le loyer d'un logement est déterminé en fonction du nombre de personnes qui composent le ménage, de leurs revenus respectifs, ainsi qu'en considération des services et équipements offerts. Le loyer de base correspond à 25 % du total des revenus mensuels de chacun des occupants, déduction faite d'un montant correspondant à 2 % du montant du revenu de travail annuel.

**Pour de plus amples informations, communiquez avec Nicole Couture au 835-9208**

## Taxes municipales

### Un rappel :

L'échéance du deuxième versement est le 28 avril 2003.

À partir du 29 avril, un intérêt de 12 % est exigible sur le versement échu.

**L'activité bain libre** du lundi et du mercredi à l'école des Arbrissaux **est terminée** pour la saison.

À l'automne prochain !



**Gérard Leblanc**

*Courtier d'assurance Itée*

6820 route Louis S. St-Laurent, Compton

Bur. : (819) 835-9511 Rés. : (819) 835-5718

## ALAIN BLANCHETTE

PEINTRE - TAPISSIER  
ENTREPRENEUR LICENCIÉ  
Licence RBQ 8002-9416-51

ESTIMATION GRATUITE

Tél. : (819) 835-0402

Téléavertisseur : (819)573-1112





## INFO-MUNICIPALITÉ

### HORAIRE DU BUREAU DE L'HÔTEL DE VILLE

Du lundi au vendredi entre 9 h et 16 h

Téléphone: 835-5584

Télécopieur: 835-5750

Voir page 14 : horaire du temps des fêtes.

### Pour les urgences -

Pagette numéro - 573-4374

Session du conseil : les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mardis du mois à 20 h 00 à l'Hôtel de Ville

### ENLÈVEMENT DES ORDURES MÉNAGÈRES (débutant en janvier 2003)

Secteur Est, incluant la route 147 : la cueillette est le JEUDI

Secteur Ouest : la cueillette est le VENDREDI

Vos ordures doivent être en bordure de la route pour 6 h le matin.

### COLLECTE SÉLECTIVE

La collecte sélective se fera selon les dates habituelles de votre secteur. La collecte sélective a lieu durant les congés fériés, sauf les jours suivants : Noël et le jour de l'An. Veuillez déposer vos bacs avant 7 h le matin.

Bacs à récupération - 5 \$ à l'hôtel de ville

### PERMIS DE CONSTRUCTION DE BÂTIMENTS - AMÉNAGEMENT DE COURS D'EAU

Vous avez des projets de construction, d'agrandissement, de rénovation, d'installation d'une piscine, d'aménagement et d'entretien d'un cours d'eau?

Veuillez communiquer avec M. Alain Beaulieu, inspecteur en bâtiment et environnement au 835-5584 ou au 835-5436 afin d'obtenir un permis au préalable ainsi que toutes les informations nécessaires concernant les usages autorisés dans votre secteur et les normes d'implantations.

### PERMIS DE FEU

Permis de feu d'artifices, de feu de branches, broussailles, etc. Obligatoire 365 jours par années sous peine d'amende. 835-5584

Ne serait-ce que pour votre protection et celle du voisinage.

### LICENCE DE CHIENS

10 \$ - OBLIGATOIRE

### SYSTÈME D'ALARME

Enregistrement à l'hôtel de ville



# Une équipe de spécialistes à votre service

### Centres de service :

Compton :	835.5475
East Hereford :	844.2327
Martinville :	835.5715
Ste-Edwidge :	849.2264
St-Herménégilde :	849.4043
St-Malo :	658.3779
Waterville :	837.3111



**Caisse populaire Desjardins  
des Verts-Sommets de l'Estrie**

155, rue Child, Coaticook  
Tél. : (819) 849.9822  
desjardins.com

# Les toques champêtres



## Besoin de réconfort ?

Dans mes chroniques, on retrouve souvent les thèmes du retour au passé et la nostalgie des moments précieux de l'enfance. Quelque part, je crois que ces journées de ma tendre jeunesse demeurent inoubliables parce qu'elles se terminaient toujours par la chaleur et le réconfort d'un bon plat rustique, mijoté longtemps et servi bien chaud à nos voraces appétits juvéniles.

Aujourd'hui, nous appelons ce type de repas la cuisine réconfort. Elle devient tranquillement une tendance en restauration, ce qui est une bien bonne chose selon moi. Il y a déjà huit ans que la Tablée du Pont couvert a spontanément implanté une telle cuisine du terroir composée de plats fortifiants qui, la plupart du temps, mijotent longtemps et doucement, pour donner le temps aux odeurs et parfums de se préparer à nous surprendre. Cette cuisine nous permet d'apprécier la tendreté et les saveurs traditionnelles que nos grands-mamans savaient concocter.

Pour préparer une excellente cuisine réconfort ou « comfort food » comme le disent les chefs Français, il faut savoir amalgamer les goûts d'antan, la subtilité des saveurs de nos grands-mères et l'exotisme d'aujourd'hui.

### Une École du goût et du terroir

Parler de cette cuisine, m'amène à rêver un peu...

Si nous voulons respecter nos racines et promouvoir notre patrimoine culinaire, ne pourrions-nous pas créer chez nous une École du goût et du terroir ? Notre région est remarquablement riche en ressources agrotouristiques. Nous sommes entourés de producteurs de toutes sortes et de nombreux transformateurs de produits : fromages, petits fruits, pains, cidres, vins et alcool, etc. De plus, nous avons des restaurateurs avisés qui travaillent depuis longtemps avec les produits d'ici.

Une École du goût et du terroir pourrait transmettre le savoir de l'agrotourisme à la relève locale et extérieure. Sa clientèle serait le jeune couple qui désire ouvrir une table champêtre, le producteur de petits fruits qui veut en savoir plus sur les techniques de transformation ou le professionnel en cuisine qui aurait besoin de se ressourcer.

Je crois que dans notre MRC, nous avons toutes les ressources humaines nécessaires pour mener un tel projet à terme. Des chefs cuisiniers, des transformateurs, des agriculteurs, nos grands-mères et autres amateurs de la cuisine traditionnelle pourraient ainsi partager leur savoir et participer à la conservation de notre patrimoine culinaire dans le cadre d'une institution d'enseignement. Une telle école pourrait sans aucun doute intéresser un institut culinaire renommé et s'y rattacher pour développer la spécialité de la cuisine du terroir.

Quelle belle manière de créer de l'emploi, de développer notre cuisine régionale, et de continuer à faire vivre toutes ces traditions qui nous entourent...

## Vol au vent de lapin de Compton

(5 à 6 portions)

### Ingrédients

- Un bon gros lapin en chair frais
- 3 - 4 C à soupe d'huile d'olive pure et 1 C à thé de beurre
- 1 oignon moyen coupé fin
- 200 grammes de champignons couleur café ou blancs
- 12 olives noires et vertes
- 1 tasse de céleri coupés en cubes
- 3 tomates italiennes
- 1 C à thé d'ail et fleur d'ail
- Saugue et romarin, frais si possible
- 250 ml de vin blanc sec et 250 ml de bouillon maison à base de lapin ou de poulet
- 1 C à thé de gingembre frais
- Moutarde de Dijon (pour badigeonner les morceaux de lapin)
- Sel de mer et poivre moulu
- 3 gros croissants nature.

### Méthode

Il faudra mariner le lapin pendant plus ou moins douze heures au frigo. Désosser le lapin (conserver les os et gras pour faire un bouillon) et le déposer dans un grand plat en verre. Ajouter 2 C. à soupe de moutarde de Dijon, une gousse d'ail émincée ainsi que du sel, du poivre et de la sauge. Mouiller le lapin jusqu'à la moitié, avec du vin blanc et 3 C. à soupe de vinaigre de cidre (ou de vin blanc). Mélanger le tout, couvrir et ranger au frigo.

### Cuisson

Bien égoutter le lapin mariné et l'enrober de moutarde de Dijon. Chauffer l'huile et le beurre dans un grand poêlon. Prendre 4-5 morceaux de lapin à la fois et les faire dorer à feu moyen, 5 minutes de chaque côté.

Déposer tous les morceaux dorés dans un plat, saler et poivrer. Dans le même poêlon, faire rissoler l'oignon et déglacer avec le vin blanc. Ajouter le lapin, les fines herbes, les tomates, les olives, les champignons, l'ail et le gingembre.

Ajouter du vin blanc et le bouillon afin de couvrir la moitié du lapin. Mettre un couvercle et cuire ± 60 minutes au four à 330 degrés F. De temps à autre, s'assurer que le lapin ne cuit pas trop fort...

Lorsque le lapin est bien cuit, l'égoutter et le garder au chaud. Si nécessaire, ajouter à la sauce, un peu de vin ou de bouillon. Rendre le tout plus velouté à l'aide d'un petit beurre manié (2 C à thé de beurre non salé et 2 C à thé de farine, mélangés à froid). Ajouter ce beurre manié à la sauce chaude. Prendre soin de bien faire fondre.

Couper les croissants en morceaux, déposer dans les assiettes et ajouter le lapin et sa sauce pour finir. Des légumes verts cuits à la vapeur et des épinards frais servis avec un peu de pâtes courtes accompagnent bien ce plat. Servir très chaud.

**P.S. Ce plat se congèle et se réchauffe très bien.**

ANDRÉ LA PALME, CHEF  
La Tablée du pont couvert  
5675, Route 147, à Milby  
(819) 837-0014



On a identifié huit formes d'intelligence, toutes reliées entre elles et dépendantes l'une de l'autre.



## Quelle forme d'intelligence prédomine chez votre enfant?

### Les intelligences multiples

Il existe plusieurs façons d'apprendre. C'est ce qui ressort des recherches menées par Howard Gardner, professeur à la Harvard School of Education, qui a mis au point la théorie de l'intelligence multiple. Selon le professeur Gardner, il existe huit formes d'intelligence, toutes reliées entre elles et dépendantes l'une de l'autre. Certaines sont davantage présentes en nous, mais aucune n'est exclusive.

Les tests d'intelligence standardisés mesurent d'abord et avant tout les intelligences logico-mathématique et verbo-linguistique, ce qui désavantage de nombreux enfants qui apprennent mieux d'autres façons. La théorie de l'intelligence multiple trouve donc ses meilleures applications en classe.

### Apprendre chacun à sa façon

#### L'intelligence logico-mathématique

Cette intelligence permet à notre enfant d'apprendre en manipulant les objets, en réalisant des expériences, en utilisant l'analyse inductive et déductive. Notre enfant aime les casse-tête et classer des objets. Il aime aussi apprendre comment les choses fonctionnent. Il pose beaucoup de questions, exige des réponses.

On l'encourage :

- En lui offrant des logiciels informatiques, des graphiques, des jeux de logique.
- Plus tard, il deviendra informaticien, mathématicien, médecin, avocat ou encore astronome.

#### L'intelligence spatiale

L'intelligence spatiale permet à notre enfant de visualiser et de manipuler mentalement des images et des symboles. Il passe facilement de l'abstrait au concret. Les ingénieurs, architectes et sculpteurs ont tous développé cette forme d'intelligence.

On l'encourage :

- En lui offrant du matériel de dessin et d'artisanat, des cartes géographiques, des modèles à coller.
- En voyage, on le laisse déterminer l'itinéraire à l'aide de cartes routières.

#### L'intelligence interpersonnelle

Notre enfant est à l'écoute de ses proches, sensible à leurs besoins? C'est qu'il a développé l'intelligence interpersonnelle, tout comme les psychologues, les enseignants, les vendeurs et les politiciens.

On l'encourage :

- Notre enfant apprend mieux dans un contexte de coopération, de travail d'équipe. D'ailleurs, la récente réforme

scolaire s'appuie sur le travail en coopération.

- Il aime communiquer et fait montre de leadership.

#### L'intelligence corporelle-kinesthésique

Notre enfant aime bouger, se servir de ses mains. Il fait montre d'intelligence corporelle-kinesthésique, tout comme les danseurs, les athlètes, les chirurgiens et les artisans.

On l'encourage :

- En l'inscrivant à des cours de danse ou d'art du cirque.
- On le laisse résoudre les problèmes en manipulant des objets. Il apprend mieux en touchant.
- Une visite dans un musée interactif s'impose.

#### L'intelligence verbo-linguistique

C'est notre petit moulin à paroles, qui questionne tout, tout le temps. Il aime les jeux de mots, écrire de longues lettres à ses amis. Il aime aussi la lecture et les langues étrangères qu'il apprend avec aisance. Plus tard, il sera journaliste, orateur, acteur, écrivain, comédien ou avocat.

On l'encourage :

- On lui offre des livres, on l'amène à la bibliothèque.



PRODUITS DE CIMENT  
**COUILLARD**  
LTD

Tél.: (819) 849-2778  
Télé.: (819) 849-9497

340, rue MERRIL  
COATICOOK (Québec)  
J1A 1X4

- Béton préparé
- Trou d'homme, puisard
- Tuyau, fosse septique
- Livraison pierre et gravier

## EXCAVATION CAMIL BARRETTE INC.

- Pelle hydraulique
- Travaux agricoles & forestiers
- Godet drainage
- Godet fossé



8260 Rte. Louis-S. St-Laurent  
Compton, Qué. J0B 1L0

R.B.Q. #272-0814-57

Tél. : 849-6823 Cell : 572-2808 Pag. : 577-8764



- On lui donne l'occasion de s'exprimer en l'inscrivant à des cours d'art oratoire, de diction ou même de théâtre, par exemple.
- On joue au Scrabble avec lui.

### L'intelligence intrapersonnelle

Cette forme d'intelligence est plus difficile à évaluer. Cependant, on remarque que notre enfant est conscient de ses forces et de ses faiblesses, et il sait communiquer ses émotions. Il aime travailler seul et démontre autant d'autonomie que de confiance en soi. Il tient son journal personnel, s'intéresse à l'histoire de sa famille et entreprend des projets individuels. À l'école, il préfère travailler seul.

On l'encourage :

- On accepte son originalité et on respecte son besoin de se retrouver seul.
- On établit avec lui les objectifs d'un projet à réaliser et on suit ses progrès.

### L'intelligence musicale-rythmique

Il est clair que dans ce domaine, on retrouve les musiciens. Notre enfant apprend mieux à l'aide de comptines et de chansons. Il est sensible aux émotions transmises par la musique et les rythmes, et possède une oreille musicale.

On l'encourage :

- On l'inscrit dans une chorale ou à un cours de musique.
- On l'initie à toutes sortes de styles musicaux et on l'emmène au concert.
- On chante avec lui, on compose des chansonnettes avec lui.

### L'intelligence naturaliste

Cette forme d'intelligence permet de différencier entre le vivant et le non-vivant. Notre enfant aime sélectionner, organiser et classer les objets. Il aime aussi explorer, jardiner, transformer son environnement. Plus tard, il deviendra écologiste, biologiste, décorateur.

On l'encourage :

- On peut aller à la chasse aux insectes armés d'un filet à papillons et d'une cloche à bibittes.
- On lui offre en cadeau un herbier.
- On sème un potager au printemps.

### Attention de ne pas étiqueter notre enfant

Le professeur Gardner met en garde tant les éducateurs que les parents à ne pas étiqueter un enfant car il demeure convaincu qu'il existe d'autres formes d'intelligence.

Au contraire, il faut mettre en valeur tous les talents de notre enfant en lui offrant une variété d'activités. Chose certaine, les intelligences intrapersonnelle et interpersonnelle sont les plus difficiles à évaluer. Pourtant, ces deux formes sont les plus essentielles, puisqu'elles permettent à notre enfant d'utiliser ses autres formes d'intelligence. Notre enfant apprend ainsi à mettre ses talents en valeur et, surtout, à vivre en société.

Source : [www.mokasofa.ca](http://www.mokasofa.ca)



## Écho de sagesse...

« Chacun des ambitieux "empire-en-devenir" claironne à qui veut l'entendre qu'il est en train de conquérir le monde pour y amener la paix, la sécurité et la liberté; et qu'il sacrifie ses fils pour les buts les plus nobles et les plus humanitaires.

C'est un mensonge, un très vieux mensonge, mais il a toujours une nouvelle génération pour le croire. »

Henry David Thoreau

## Coiffure Navaho

pour elle et lui  
avec ou sans rendez-vous

18 chemin Hatley, apt. 1  
Compton J0B 1L0

Tél. : (819) 835-0223

**Sylvie Laperle**  
COIFFEUSE STYLISTE



## EXCAVATION CHARLES GRENIER inc.

Tél. (819) 878-3468  
(819) 820-2423

Fax. (819) 878-3076  
(819) 820-0224

Cell. (819) 572-5336  
BERNARD LAVERDURE, MAGG

LICENCE RBQ 2313-0826-28

## DÉNEIGEMENT ET PELOUSE VEILLEUX

ESTIMATION GRATUITE



- Déneigement
- Épandage de sable et sel
- Tonte de pelouse
- Rotoculteur
- Transport de petites quantités de terre, sable et gravier
- Transport bois de chauffage

### Informations : Tommy Veilleux

Message : 835-0877

Cellulaire : 572-3806

6740, Rte Louis-S. St-Laurent, Compton



## Sûreté du Québec MRC de Coaticook



Municipalité  
régionale  
de comté  
de Coaticook

### Sachez garder vos distances !

Circuler en automobile n'est pas toujours de tout repos, surtout lorsque la circulation est très dense ou lorsqu'il y a des travaux de réparation sur la route. Des tamponnages et des carambolages surviennent très rapidement sans que l'on ait le temps de réagir.

Alors, pour minimiser les risques de collisions, il est essentiel de maintenir une distance prudente et raisonnable avec le véhicule qui vous précède. Voici comment évaluer votre distance pour qu'elle soit sécuritaire :

1- La méthode du deux secondes minimum : repérez un point fixe, tel un lampadaire ou un panneau de signalisation. Dès que le

véhicule qui vous précède dépasse ce point fixe, dites : « mille et un, mille et deux ». Si vous avez franchi le même point avant d'avoir terminé votre énoncé, c'est que la distance entre vous et le véhicule qui vous précède est insuffisante.

2- Conservez en moyenne une distance d'un véhicule par tranche de 10 km/h. Si vous roulez à 90 km/h, c'est une distance de 9 véhicules que vous devriez conserver.

3- Ayez toujours en tête que si le véhicule qui vous précède devait freiner d'urgence, vous devriez être en mesure de pouvoir réagir de façon sécuritaire et éviter d'être frappé par le véhicule qui vous suit.

En plus de protéger votre vie et celle des autres, suivre à une distance sécuritaire vous évitera de payer une amende. En effet, le Code de la sécurité routière précise en l'article 335 que : « Le conducteur d'un véhicule routier qui en suit un autre doit le faire à une distance prudente et raisonnable en tenant compte de la vitesse, de la densité de la circulation, des conditions atmosphériques et de l'état de la chaussée. » Une amende est prévue pour les contrevenants. Donc, pensez-y deux fois avant de commettre une imprudence !

Sûreté du Québec  
Poste de la MRC de Coaticook  
819-849-4813

### Jeunes bulles

**Les jeunes du Local des jeunes tiennent à remercier tous ceux qui les ont encouragés en venant se sucrer le bec au Verger le Gros Pierre lors de la partie de tire.**

Merci au Verger le Gros Pierre et un merci spécial à Gaétan et Stéphane qui ont fait de cette journée une partie de plaisir. Félicitations aux jeunes qui ont participé à la vente de billets.

Denis Lemieux est le gagnant du tirage d'un bon de rabais de 50 \$ à la boutique Illusion.

Cette année, la fête de la St-Jean-Baptiste de Compton est organisée par le Local des jeunes !

**Nous sommes à la recherche de bénévoles grands et jeunes pour nous aider le soir de la fête**

(vente de bières, cantine, décoration, ménage, sécurité).

Si vous êtes intéressés, contactez Catherine au Local des jeunes au 835-0872



**STATION  
SERVICE  
D. BOIVIN  
INC.**

Mécanique et remorquage

**NOUVEAU :  
SERVICE D'AIR CLIMATISÉ**

**Les Autos D.R.**

Achat • Vente • Échange



**Lave  
auto**

6640 route Louis S. St-Laurent  
Compton (QC)

Tél. : (819) 835-5447



**LES INST. ÉLECT. R. THÉBERGE INC.**

228, Principale Est  
Martinville (Québec) J0B 2A0  
Tél.: 835-5280  
Fax.: 835-5768

Prop.: Réginald Thérberge

**Spécialité: Chauffage électrique, tensions parasites  
Résidentiel • Commercial • Industriel**



## Prudent Laflamme

Vous donne dix petits conseils de prévention...

1. Ayez toujours de nombreux cendriers propres.
2. Surveillez les cassures ou l'usure des fils des lampes et des appareils électriques.
3. Assurez-vous que votre installation électrique peut supporter la consommation d'électricité de toute la famille réunie : grille-pain, fer à repasser, radiateurs électriques, etc. et pour cela faites appel à un maître-électricien.
4. Consultez un maître-électricien avant de modifier ou d'agrandir votre installation électrique.
5. Ne laissez pas la graisse s'accumuler sur les cuisinières : rangez les récipients à graisse loin du feu. Éteignez un feu qui prend dans une poêle avec un couvercle étanche; vous pouvez aussi jeter du bicarbonate de soude (soda) sur un feu de graisse ou utiliser un extincteur à poudre.
6. Ne fumez jamais au lit.
7. Nettoyez et rangez votre cave; de nombreux incendies prennent naissance dans des débris à la cave, au grenier ou au garage.
8. N'entreposez pas d'essence ou autres liquides inflammables. Attention aux flaques d'huiles.
9. N'accumulez pas de vieilleries ou de déchets au grenier. Retirez les allumettes qui seraient restées dans les vêtements entreposés.
10. Faites ramoner vos cheminées et nettoyer vos appareils de chauffage au moins une fois par an.



### Vielle carcasse recherchée...

En juin, votre service des incendies de Compton aura besoin de vieilles voitures qui pourraient être utilisées pour des exercices de sauvetage avec les pinces de désincarcération.

**Nous irons les chercher chez vous...**

Appelez Yvon Lapointe  
au 849-6192

### Alors protégez-les contre l'incendie!

Un détecteur de fumée est peu coûteux, facile à installer et demande peu d'entretien... vous n'avez aucune raison de ne pas en avoir.

On suggère de vérifier votre appareil à tous les mois en appuyant sur le bouton d'essai et à tous les trois mois avec de la fumée. De petits gestes anodins qui pourraient vous sauver la vie et celle des gens que vous aimez..

### Pensez-y!

*Vous changez l'heure?  
Changez la pile!*

**STAR CHOICE**



Tél: 819-849-3608

**BRUNELLE**  
ÉLECTRONIQUE (1986) Inc.

Vous avez des questions, nous avons les réponses!

**VENTE  
SERVICE  
RÉPARATION**

10, MAIN OUEST, COATICOOK

Centre informatique complet  
Cinéma maison  
Centre audio pour l'auto  
Téléphones cellulaires  
C.V.A. Radio Shack

Courriel : brunelle.elec@sympatico.ca

**Bell ExpressVu**



**Globalstar**  
Téléphone par satellite  
Vente et location



Fax: 819-849-4005



**Des nouvelles des Compagnons**  
du lieu historique  
Louis-S.-St-Laurent.

Un nouveau conseil d'administration a été désigné lors de l'assemblée annuelle des compagnons du lieu historique national Louis-S.-St-Laurent le 24 mars dernier. En plus de France Provencher, régisseuse au lieu historique qui siège d'office au C.A., on retrouve Chantal Hébert, Michèle Lavoie, présidente, Aimé Mélix, Russell Nichols, Robert Paré et Réjane Tremblay, vice-présidente.

Les membres du C.A. poursuivent activement la préparation des activités estivales de la saison 2003 et, en particulier, l'organisation de l'activité « Les vieux métiers en héritage ». Nous sommes toujours à la recherche de personnes qui ont une connaissance « pratique » de métiers d'autrefois. Grand merci à ceux et celles qui ont donné suite à un avis de recherche paru dans L'Écho de mars et, à l'avance, bienvenue à toute nouvelle proposition.

Le recrutement de nouveaux membres pour notre jeune association coopérante fait également partie de nos objectifs. Lucie Godbout, nouvelle personne ressource pour les Compagnons, s'affaire actuellement à la préparation de cette vaste campagne dont nous vous reparlerons très bientôt.

MICHÈLE LAVOIE

# Les Explorateurs de Compton

## O.T.J

### Inscriptions été 2003

Bonjour,

Eh oui! Afin de s'assurer que nos jeunes passent un agréable été, nous sommes déjà à mettre sur pied notre programme pour la saison estivale. Voici donc quelques informations qui vous situeront un peu mieux.

#### Lieu

École primaire des Arbrisseaux  
6288, route Louis-S.-St-Laurent, Compton

#### Transport

Les parents doivent conduire leurs enfants directement à l'école primaire des Arbrisseaux

#### Date

Du lundi 30 juin au vendredi 8 août 2003  
(il est à noter qu'il n'y aura pas d'OTJ le mardi 1<sup>er</sup> juillet)

#### Heures

De 9h à 16h, service d'accueil sans frais sera disponible entre 8h et 9h et de 16h à 17h

#### Tarification (même que l'an passé)

	1 <sup>er</sup> enfant	2 <sup>e</sup> enfant	3 <sup>e</sup> enfant	4 <sup>e</sup> enfant	Suivant
De la même famille					
Résident de Compton	120 \$	85 \$	75 \$	60 \$	50 \$
Non-résident de Compton	170 \$	130 \$	110 \$	60 \$	50 \$

#### Inscriptions pour les 5-12 ans et assemblée générale

Le mercredi 16 avril 2003, de 18h00 à 20h00 au Centre communautaire, 29 chemin de Hatley, les formulaires pour les inscriptions seront sur place ou formulaires disponibles à l'hôtel de ville de Compton. Apporter la carte d'assurance maladie.

#### Sondage (Camp de deux jours semaine)

Du nouveau! En plus du service de camp de jour pour la semaine complète, nous songeons à offrir un camp de 2 jours semaine seulement. Nous devons bien sûr fixer ces deux journées, exemple lundi et mercredi ou autres. Si cela vous intéresse, veuillez communiquer avec nous en nous faisant part de vos suggestions et commentaires.

#### Au plaisir de vous rencontrer le mercredi le 16 avril prochain!

#### Informations

Josée Roy au 835-9414 ou  
Diane Tremblay au 835-0541



### Le Club Lions de Compton

vous offre des équipements orthopédiques

Lits d'hôpital électriques, chaises roulantes, marchettes, toilettes portatives, etc., sont mis gratuitement à la disposition des gens de Compton.

#### Renseignements:

René Mégré au 835-9175 ou Benoît Côté au 835-5446

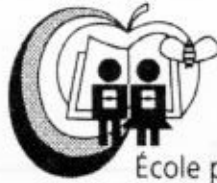
Si vous désirez des informations sur l'appareil de surveillance LIFE LINE, contactez le Club Lions de Compton ou Marc Hébert au 849-6591

**SERVICE D'AIDE DOMESTIQUE**  
DE LA RÉGION DE COATICOOK  
294, rue St-Jacques Nord (2<sup>e</sup> étage)  
Coaticook

Entretien ménager  
Téléphone: 849-7716  
ou encore: 849-7716  
Télocopieur: 849-4747

# Écho de l'école

Louis St-Laurent



École primaire  
**Louis-St-Laurent**  
Compton

## Pas une, pas deux, mais trois jeunes poètes de Compton...

Le dimanche 23 mars 2003, avait lieu à la salle Saint-Sulpice de la Bibliothèque nationale de Montréal, le 19e concours de poésie sous l'égide du Mouvement parlons mieux. Parmi les milliers de poèmes reçus, soixante ont été choisis pour une lecture publique. Trois élèves de l'école Louis St-Laurent y ont participé. Elles ont été sélectionnées parmi 20 étudiants au Québec dans la catégorie de 7 à 11 ans. Ces élèves sont Maude Messier-Boisvert, Jessica Landry et Daphnée Lapointe-Dupont.

Félicitations !



*Maude Messier-Boisvert, Jessica Landry  
et Daphnée Lapointe-Dupont  
à la Bibliothèque nationale de Montréal*

### Comme j'aimerais voler

Comme j'aimerais voler,  
voler avec les ailes de l'espoir  
voler au fil du temps  
voler si souvent

Voler en équilibre  
voler dans le vide  
voler, voler très loin  
avec les ailes du destin

Voler, voler ensemble  
voler inspiré  
par les paroles du vent  
qui siffle au clavier

De venir savourer  
la bonté de la vie  
et d'admirer le vert tendre  
de la nature enchantée

DAPHNÉE LAPOINTE-DUPONT

### Mes ailes

Je vole avec mes ailes  
tout en gardant mon équilibre  
je flotte sur le beau vert  
de l'arc-en-ciel

Mes paroles s'envolent  
mais j'aimerais les taper  
sur un joli clavier  
pour les savourer

Moi et les oiseaux  
on volerait ensemble  
pas même un fil  
qui nous retiendrait au ciel

L'espoir et le partage  
me permettent de m'inspirer  
pour faire  
ce poème enchanté

JESSICA LANDRY

### Do ré mi ma poésie

Les ailes de l'hirondelle  
sont vraiment belles  
quand on a de l'espoir  
il faut y croire

Sur mon clavier  
j'écris sans m'arrêter  
sur mon fil je marche  
sans tomber

Do ré mi fa sol  
je dis mes paroles  
je suis inspirée  
avant de jouer

J'ai savouré  
mon déjeuner  
do ré mi fa  
j'ai un beau chat

MAUDE MESSIER-BOISVERT

## Conférence

Le Bureau des gouverneurs de l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke, en collaboration avec cinq associations et organismes régionaux travaillant à la promotion du bien-être et des droits des aînés organise des conférences gratuites à l'intention du grand public.

### Prochaine conférence :

Mardi, 6 mai 2003, à 10h a.m.  
Salle Frances-Whittle, Édifice Norton  
de l'Institut, 461, rue Argyll,  
Sherbrooke

### À LA RECHERCHE DU SOMMEIL PERDU

par madame Dominique Lorrain, Ph.D.,  
chercheuse au Centre de recherche sur le  
vieillesse et professeure agrégée,  
Département de psychologie à la Faculté  
des lettres et sciences humaines à  
l'Université de Sherbrooke.

Cette activité **GRATUITE**  
s'adresse au grand public.

**Stationnement gratuit.**



## LES MULTI-SERVICES BOUTHILLIER

Tous genres de travaux  
de rénovation.

*Gilles Bouthillier*  
11, Chemin Hatley  
Compton, Qué.  
JOB 1LO  
**(819) 835-9288**



## Communiqués

### Congrès des Filles d'Isabelle de l'État des Cantons-de-l'Est

L'État des Cantons de l'Est comprend treize cercles et le territoire s'étend de Coaticook à Lac-Mégantic, vers Asbestos, Valcourt, Magog, etc. Cette activité biennale se tiendra à Coaticook les 25, 26 et 27 avril prochains. L'inscription au congrès est terminée, mais les Filles d'Isabelle désirant assister au banquet du samedi soir peuvent le faire en contactant une des personnes suivantes : Aurore Lavoie (849-4863), Lucille Baillargeon Hébert (849-0229) ou Gisèle Chouinard-Fecteau (849-6230).

Le Cercle Sainte-Madeleine # 795 de Coaticook souhaite la bienvenue à toutes les Filles d'Isabelle.

### Gérin Custeau

NOTAIRES  
ET CONSEILLERS JURIDIQUES

Agricole, Compagnies,  
Immeubles, Successions,  
Testaments, Mandats

Tél. : (819) 849-4855  
Télec. : (819) 849-9675

38, rue Child  
Coaticook (Québec)

### SERVICE D'ADMINISTRATION MARCOUX (1982) INC

*Spécialités : Planification fiscale,  
préparation d'états financiers,  
impôts, tenue de livre.*

179, Belvédère nord,  
Sherbrooke, J1H 4A7  
821-9280

### Un sens à la souffrance

Le mardi 6 mai

« La souffrance, c'est vivre enfermé dans sa douleur ». Peurs, difficultés et mal-être sont souvent le résultat de croyances, préjugés et conditionnement. Ils génèrent colère, frustrations, peine, etc. Ils conduisent bien souvent vers un sentiment de haine, d'isolement, d'inutilité, d'impuissance et de désespoir. Donner un sens à la souffrance permet de retrouver la sérénité et la joie de vivre.

La conférence sera animée par Micheline Asselin, psychohypnothérapeute, le mardi 6 mai 2003, au Pavillon des Arts et de la Culture, à 19h.

Organisé par L'Éveil, dans le cadre de la semaine nationale de la santé mentale.

Renseignements : 849-3003.

### Erratum

Dans la chronique Compton inc. du mois dernier, sous le titre Lamas doués, on aurait dû lire en page 5 : « Le SADC (et non le CLD) nous donne un bon coup de pouce pour le montage et la promotion de notre site Web ».

### Bassinette et layette

Bassinette et layette est un organisme qui permet aux jeunes familles de se procurer, à frais réduits, des vêtements, jouets, couvertures, couchettes et divers accessoires servant aux jeunes bébés. Le service est destiné aux familles avec des enfants de 0 à 5 ans. Les mères peuvent aussi se procurer ou louer des couchettes de bébé pour une période de deux ans.

Le local de Bassinette et layette est une gracieuseté de la MRC; il situé au sous-sol de leur édifice. Bassinette et layette est ouvert au public tous les jeudis après-midi. On peut y trouver une quantité importante de vêtements (camisoles, pyjamas), couvertures, draps, serviettes, bouteilles-biberons, etc. Il est possible d'ouvrir le local en privé, sur réservation. La confidentialité est assurée.

L'organisme est maintenant marrainé par L'AFEAS. « Pour nous », signale Cécile Giroux, agente de liaison régionale de l'AFEAS, « c'est une façon de se donner de la visibilité tout en confirmant notre mandat d'aider la communauté par des actions sociales. »

Renseignements :  
Rose-Ange Hébert 849-3342

### Danye Hébert Graphisme/Illustration

Allez VOIR  
la différence au :  
[www.danyehebert.com](http://www.danyehebert.com)

- Montages publicitaires
- Création graphique

835.0970

Pour le plaisir de créer...

## Les petites annonces.

Quelque chose à vendre, à donner, à acheter ou à troquer ? L'écho vous offre maintenant un service de petites annonces. Contactez le 849-9955 pour connaître nos tarifs...

- **Recherche jeune homme ou femme pour nourrir mes chèvres et autres animaux pendant mes absences.**  
Doit pouvoir se déplacer. Je demeure à Moe's River. Pour plus d'informations, s.v.p. téléphoner au 835-5387 et demander pour Kathy.
- **Nous sommes à la recherche de vieilles voitures non fonctionnelles dont vous voudriez vous débarrasser.**  
Contactez Yvon Lapointe du Service des Incendies de Compton, 849-6192
- **Cours de violon et de piano** pour débutants et intermédiaires. Contactez Catherine Dion-Lafont au 835-5721



## Écho de la Bibliothèque

Texte : Claire Scalabrini

Le concours de logo est terminé. Malheureusement, peu de personnes ont participé. Nous tenons quand même à remercier celles qui l'ont fait et à remettre une carte de membre annuelle à Jenny Maurice et à Sabrina Goudreau. Félicitations à vous! Les travaux de graphisme sont en cours.

Avec l'arrivée des beaux jours, une fébrilité nouvelle anime notre bibliothèque. À cause du manque de place causée par de nouveaux besoins et un nombre toujours grandissant de livres, la bibliothèque de Compton se refait une toilette bien spéciale cette année. En effet, des travaux d'agrandissement sont en marche et il se pourrait que ce remue-ménage occasionne de petits contretemps. Ce sera plus agréable après!

Veuillez aussi prendre note qu'à partir du 1<sup>er</sup> mai 2003, de nouveaux tarifs seront en vigueur.

	Résidents	Non résidents
Enfant :	3 \$	4 \$
Adulte :	5 \$	6 \$
Famille :	7 \$	10 \$

Nous vous rappelons que nous sommes toujours heureux de recevoir vos dons de livres usagés ou de vidéocassettes, à la condition qu'ils soient encore en bonne condition.

Au plaisir de vous accueillir et bonne lecture!

CLAIRE



### Assemblées

Assemblée le 16 avril à 19h 30 au local du centre communautaire.

Assemblée de secteur le 23 avril à 19h aura lieu à Cookshire.

### Le Marché aux puces arrive à grand pas

#### Au sous-sol de l'église

Le vendredi 25 avril de 9h 30 à 20 h  
Le samedi 26 avril de 9h30 à 11h30

Nous serons à la salle du sous-sol de l'église pour recevoir vos choses et installer les tables, le jeudi 24 avril, de 9h à 19 h

Nous vous attendons en grand nombre. Nous aurons toutes sortes de choses, belles, bonnes et pas chères. Merci pour votre présence.

### Métier à tisser

Le métier est en fonction pour tisser une grande couverture. Les intéressés peuvent nous contacter.

DIANE GILBERT  
835-9113

### La santé par les plantes



**NICOLE RUEL**  
Étudiante  
en herboristerie

Teintures-mère - Onguents

Sur rendez-vous  
6, rue Jeanne, Compton  
835-0348



### Daniel Parent

ARPEUTEUR-GÉOMÈTRE

28, rue Main ouest  
Coaticook (Québec)  
J1A 1P2

**849.4100**



### Lisette Proulx

Communication

Tél 819.849.9955

Rédaction,  
Création graphique

fax 819.849.1064

Relations publiques  
Interprétation

lisette@quatuor.cc

Photographie  
Production et distribution  
de matériel imprimé

CP 90, Compton, Qc  
J0B 1L0

# Clubs / Associations

Association

**Marie-Reine**

Waterville

**Gagnants de la contribution volontaire de février 2003**

- 08 février: Pierrette Beaudoin  
Compton (#467);
- 15 février: Carole Côté  
Waterville (#449);
- 22 février: Irénée Petit  
Compton (#493)
- 28 février: Denis Desruisseaux  
Longueuil (#779)

**Gagnants de la contribution volontaire de mars 2003**

- 08 mars: L'abbé Aimé Petit  
Magog (#509);
- 15 mars: Danielle Bolduc  
Waterville (#700);
- 22 mars: Lise Jutras  
Compton (#129)
- 29 mars: G.C.M. St-Élie d'Orford  
(#928)

**Félicitations à tous ces heureux gagnants et bonne chance à tous pour les prochains tirages**

CLAIRE B. GAGNON

Secrétaire Association Marie Reine

## Âge d'or

Le 22 avril à 13h30

**Partie de cartes publique suivie d'un goûter**

Prix de présence et anniversaires du mois.



**Club Lions**

de Compton

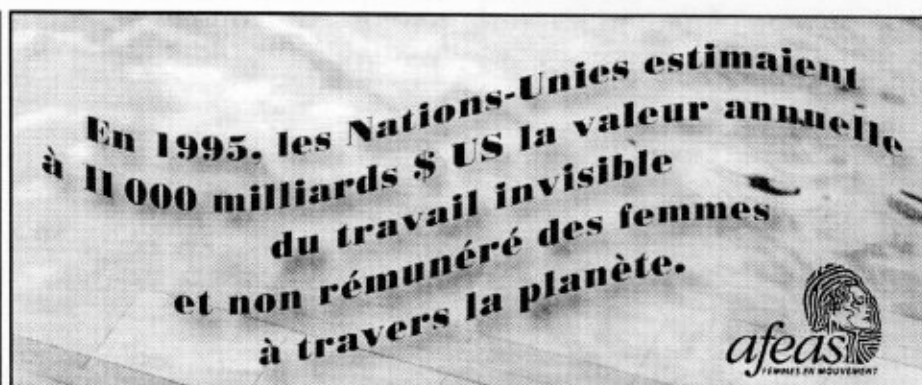
**Gagnants du LI-GAGN-ONS du Club Lions de mars 2003**

- |   |  |
|---|--|
| <p><b>500\$</b> Garage Gaétan Thibault<br/>Compton (#128)</p> <p><b>300\$</b> Manon et Claudette Groleau<br/>Compton (#154)</p> <p><b>200\$</b> Louis Ferland<br/>Rock Forest (#113)</p> <p><b>100\$</b> Pierre Brassard<br/>Coaticcok (#198)</p> | <p><b>75\$</b> Marie-Paule Bisson<br/>Compton (#143)</p> |
|---|--|

**Félicitations à tous ces heureux gagnants. Bonne chance à tous pour les prochains tirages.**

CLAIRE B. GAGNON

LI-GAGN-ONS du Club LIONS de Compton



### La valeur du travail invisible

En 1992, Statistique Canada estime que le travail non rémunéré, incluant du travail bénévole, représente entre 34,0 % et 54,2 % du Produit intérieur brut (PIB), soit entre 235 et 374 milliards \$.

De plus, la valeur annuelle du travail non rémunéré se situe pour :

- une femme au foyer, à temps plein avec des enfants  
en 1992, entre 24 351 \$ et 30 025 \$  
en 2001, entre 28 315 \$ et 34 913 \$\*;
- une femme en emploi, sans enfants,  
en 1992, entre 10 289 \$ et 12 478 \$  
en 2001, entre 13 964 \$ et 14 509 \$\* ;
- un homme moyen  
en 1992, entre 7 790 \$ et 10 310 \$
- en 2001, entre 9 058 \$ et 13 988 \$\*

\*Valeur indexée en dollars 2001.

### Pourquoi comptabiliser le travail invisible

- Pour faire preuve d'équité envers les femmes qui assument majoritairement ce travail.
- Pour reconnaître et valoriser les personnes qui l'effectuent, car leur rôle est bénéfique et indispensable à toute la société.
- Pour répondre aux besoins spécifiques des personnes qui l'effectuent par des mesures de soutien aux aidantes et aidants ou de conciliation famille et travail pour les parents.
- Pour rendre visible le travail non rémunéré partout à travers le monde en l'intégrant au PIB.
- Surtout pour enrayer la pauvreté des femmes en assurant la sécurité financière de celles qui effectuent du travail invisible à temps plein et des salaires acceptables à celles qui occupent des emplois similaires et rémunérés bien maigrement.

## Le disque de jade

Trilogie :

1- Les chevaux célestes (2002)

2- Poisson d'or (2002)

3- Les îles immortelles (À paraître)

De José Frèches

## Le palanquin des larmes (1975)

Suivi de :

## Dans la main de Bouddha (2002)

La Chine est un grand pays par son histoire, ses traditions, sa culture et son peuple. C'est un pays qui s'éveille au monde moderne : il a des bras qui travaillent et une voix qui parle; nous devons l'écouter. Je trouve que ces 2 séries nous aident à comprendre qui sont les Chinois, ce qui les motive, quelles sont leurs superstitions, leurs médicaments naturels, leurs légendes millénaires et la religion bouddhiste.

Dans la série Le disque de jade, on apprend une partie importante de l'histoire de la Chine; celle qui date des années 200 av J.-C.

Dans le premier livre, c'est un éleveur de chevaux célestes qui choisit d'aller vivre dans le pays voisin pour fournir des chevaux à l'armée du vieil empereur et par conséquent, y faire fortune.

Il est difficile à lire; les multiples noms de lieux et de personnages chinois nous compliquent la lecture et c'est long avant que tout soit en place. Toutefois, nos efforts sont récompensés dans le 2e livre : Poisson d'or.

C'est le nom du petit garçon enlevé à ses parents pour être échangé avec un autre enfant supposément le fils de l'empereur. Puisque l'échange n'aura pas eu lieu, Poisson d'or grandira en grâce et en sagesse avec l'éleveur de chevaux près du « fils » de l'empereur qui deviendra le premier empereur de la dynastie Qin. Ce dernier construit la grande muraille de Chine en joignant les sections déjà existantes. Il rédige des lois et des lois pour organiser la vie dans le pays devenu bien grand puisqu'il a unifié l'ensemble des petits royaumes.

Dans la 2<sup>e</sup> série, c'est l'histoire vraie de Chow Ching Lie, de sa naissance en 1936 jusqu'à aujourd'hui. Petite fille, elle vit dans une

Chine encore médiévale faite de lois, que des lois et des tortures. Sa mère est une paysanne qui ne discute pas. Elle exécute, elle obéit et elle s'attend à ce que sa fille fasse de même. Son père est un intellectuel passionné. Il l'aime et le lui montre, ce qui n'était vraiment pas la coutume. Alors, Lie apprend à penser et à décider par elle-même. Il faut dire que toute petite, elle est déjà une pianiste exceptionnelle. Ce talent sera sa chance et son salut. Puis, c'est l'arrivée de Mao dans sa ville, Shanghai. Pour les uns, ce sera le travail forcé en campagne, pour d'autres, la fuite à Hong Kong, pour quelques-uns, le pouvoir mais pour le peuple : la misère au quotidien. Suivie de ses enfants, Chow Ching Lie s'en va en France grâce à son piano. Elle doit envoyer de l'argent à sa famille : elle deviendra donc femme d'affaires. Plus tard, ses enfants retourneront en Chine pour bâtir une Chine nouvelle.



## La rage au cœur (2001)

de Ingrid Betancourt

Je veux vous parler de Ingrid Betancourt. J'avais déjà entendu parler de cette femme gardée en otage par la guérilla colombienne. Récemment, j'ai vu sa fille à la télévision lors d'une visite qu'elle faisait au Canada pour sensibiliser les gens à la situation que vivait sa mère et pour demander de ne pas l'oublier.

Mais je ne savais pas vraiment qui était Ingrid Betancourt. Je l'ai connue grâce à son livre : *La rage au cœur*. Elle l'a écrit au plus fort de son combat, peut-être pour exorciser sa douleur d'avoir sacrifié sa famille et sa vie à la politique. Elle raconte sa lutte presque sans espoir, contre la corruption qui anémie son pays. Elle raconte la fierté d'être la voix de son peuple qui croit en elle de plus en plus et la hisse au plus haut niveau politique. Elle est assurée de gagner la course à la présidence, mais erreur! La veille des élections, le 23 février 2002, elle disparaît! On ne l'a jamais revue depuis.

Voilà un exemple de personne courageuse. Elle a relevé de nombreux défis, un par un, les yeux fixés sur son but, sans jamais se laisser distraire, ni par l'affection maternelle, ni par les menaces de mort, ni par la désespérance, ni par l'attrait d'une vie douce et facile.

Si vous désirez la connaître mieux, visitez son site officiel :

[www.ingridbetancourt.com](http://www.ingridbetancourt.com)

Vous pourrez signer LA PÉTITION POUR SA LIBÉRATION ET LIRE LES DERNIÈRES NOUVELLES LA CONCERNANT.

Bonne lecture.

IRENE CARBONNEAU



## L'Extra Variance



COIFFURE POUR ELLE & LUI  
avec ou sans rendez-vous



Prop. Guylaine Vanasse  
28, rue Bellevue - Compton

835-9326



Le centre communautaire  
**Notre-Dame des Prés**

29, Chemin Hatley, Compton

**Un service à toute la communauté!**

**Salle communautaire**

Réservation : 835-5584

La salle communautaire est ouverte à tous les jours de la semaine pour les jeux de billard, ping-pong et cartes.

**Le comptoir familial**

Téléphone : 835-0404  
aux heures d'ouverture.

**Heures d'ouverture :**

Les mercredis de 13 h à 19 h.  
Le jeudi de 17 h à 19 h.

**La bibliothèque**

Téléphone : 835-0404 aux heures  
d'ouverture :

**Horaire :**

Les mardis de 17 h à 19 h.  
Les mercredis de 13 h à 19 h.  
Les jeudis de 17 h à 19 h.

**LA GRANDE SALLE DU CENTRE  
COMMUNAUTAIRE EST DISPONIBLE  
POUR LOCATION. CONTACTEZ LA  
MUNICIPALITÉ AU 835-5584.**

**Le Centre d'accès  
communautaire à Internet**

*Ouvrira le 22 avril  
au local de la bibliothèque :*  
Aux heures d'ouvertures de celle-ci.

**Il est préférable de réserver si vous  
voulez vous assurer une place.**

**Au Local des Jeunes :**  
les mercredis, vendredis et samedis  
de 18h à 22h au Récré-O-Parc.

Contacter Marie-Ange Gilbert au :  
837-0781

**Douleurs  
musculaires  
et maux de dos**

**Daniel Broderick**

ORTHOTHÉRAPEUTE

6, rue Jeanne, Compton

Sur rendez-vous :  
(819) **835-0348**

Membre de  
L'Ordre des  
Orthothérapeutes

Reçus pour assurances



Ouvert tous les jours  
de 11 h à 3 h

6924 Rte Louis S. St-Laurent  
**Compton**

**835-0908**

**Garagiste  
Professionnel**



**Garage Beauvais  
Mécanique Mobile Enr.**

Mécanique générale  
Mise au point des injecteurs  
Freins et suspension  
Pneus et silencieux  
Pare-brise

Compton **835-5612**

**Le Supermarché  
en région**

**IGA Coaticook**

265, rue Child, Coaticook (Québec) J1A 2B5  
Tél. : (819) 849-6226 Téléc. : (819) 849-2579

**Notre priorité est de toujours  
mieux vous servir.**

*Serge et Johanne Arsenaault, prop.*

# Pour nous rejoindre...

## L'écho

L'Écho paraît 11 fois l'an.

La date de tombée est le 1<sup>er</sup> du mois, pour une parution le 15 suivant.

**Veillez faire parvenir vos articles ou informations à la municipalité de Compton (avant le premier du mois) au:**  
3, chemin Hatley, bureau 201  
Compton (Québec) J0B 1L0

**Pour toute annonce,** veuillez contacter Mme Lisette Proulx au:  
Tél. : (819) 849-9919  
Courriel : lisette@quatuor.cc

**Rédactrice en chef**  
Lisette Proulx

**Éditorial et reportages**  
Lisette Proulx

**Montage graphique**  
Danye Hébert

**Révision**  
Guy Guillette

**Collaboration**  
Inène Carbonneau,  
Claire Scabrini,  
André La Palme  
Zoé Dallaire

## Urgences Feu

**911  
911**

Sûreté du Québec	310-4141
Municipalité de Compton	835-5584
Urgence municipalité - Téléavertisseur	573-4374
Carrefour de la santé	849-4876
Centre Info santé	849-7041
Urgences Coaticook	849-7041
Acti-bus (transport adapté)	849-3024
Service de Transport interurbain	849-6675
Régie des déchets solides (site d'enfouissement)	849-6668
MRC de Coaticook	849-9166
Groupe Morin Roy (évaluateurs agréés secteur municipal)	849-7707
CLD - Centre local de développement de la MRC de Coaticook	849-7014

## Nos annonceurs

Administration Marcoux	821-9280
Alain Blanchette - peintre	835-0402
L'Amical Pub	835-0908
Auberge du petit sabot	835-9090
Bonichoix	835-5492
Bonisoir	835-9448
Brunelle Électronique	849-3608
Caisse Populaire des Verts-Sommets de l'Estrie	835-5475
Coiffure Navaho	835-0223
CO-OP S.C.A. Compton	835-5411
Daniel Broderik, orthothérapeute	835-0348
Daniel Parent, arpenteur-géomètre	849-4100
Denise Maltais, tarologue	835-1003
David Price, député	573-5200
Déneigement / Pelouse Veilleux	835-0877
Electricque Théberge	385-5280
Excavation Camil Barrette	849-6823
Excavation Charles Grenier	572-5336
Le Gros Pierre	835-1230
Les 3 Pommes (CPE)	835-0276
L'Extra Variance Coiffure	835-9326
Garage Beauvais Mécanique	835-5612
Gérard Leblanc Assurances	835-9511
Gérin Custeau, notaires	849-4855
IGA	849-6226
Le Bocage	835-5653
Les Multiservices Bouthillier	835-9288
Produit du ciment Couillard	849-2778
Produits maisons Pauline	835-0465
Réginald Branchaud	835-9203
Service d'aide domestique	849-7716
Service de garde privé	835-0649
Station Service Boivin	835-5447
Suzanne Couture, comptable	835-9139
Vidéomax-Compton	835-0234

LES DÉPANNÉURS



**BONISOIR**  
TOUJOURS PRÊS DE VOUS



**LE RELAIS DU DOMAINE**  
PROP. NELSON LUCE  
& LUCILLE AUDET  
6950, Rte. Louis-S. St-Laurent  
Compton (Québec) J0B 1L0  
Tél. / Fax : (819) 835-9448

Lundi au vendredi  
6h à 23h  
Samedi 7h à 23h  
Dimanche 7h à 22h

Bière  
Vin



**Bonichoix**

**Marché Grégoire et filles**

8 Chemin Hatley, Compton, Qc  
Sylvie Dupont  
Claude Grégoire, prop.  
(819) 835-5492

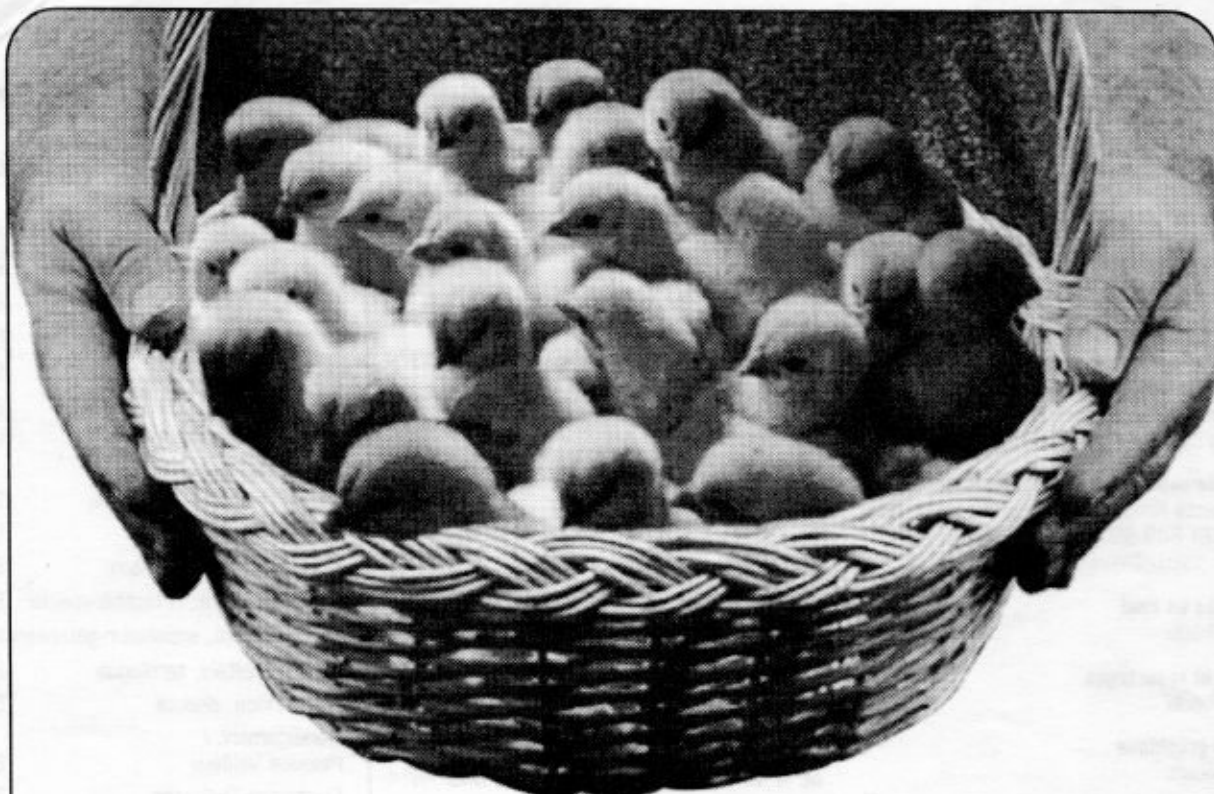


**VIDÉOMAX COMPTON INC.**



**CLUB VIDÉO / CADEAUX PLUS**

8825 route Louis S. St-Laurent, Compton  
**835-0234**



## Ils sont de retour : les oiseaux de basse-cour !

- Spécialement conçu pour des élevages de vrais poulets de grain;
- Plus rustique;
- Moins de mortalité;
- Génétiquement adaptée aux conditions des élevages de basse-cour.

### S.V.P.

**Commandez un mois à l'avance.**

Dates de livraison :

- 12 mai 2003 (avant le 11 avril pour réserver)
- 9 juin 2003 (avant le 9 mai pour réserver)
- 7 juillet 2003 (avant le 6 juin pour réserver)
- 7 août 2003 (avant le 7 juillet pour réserver)

Le choix ne manque pas: coq à chair, poulette à chair, canard de Barbarie, canard de Pékin, canard Rouen, oie blanche ou grise, pintarde Française, faisan à collier, perdrix Bartavelle, caille Cortunix, poulette pondeuse blanche, brune ou noire, Plymouth Rock, coq, faisan ornemental, dinde et encore plus.

Nous offrons également un vaste choix de mangeoires, abreuvoirs, grillage et d'aliments sans hormone. Lors des journées poussins venez profiter de 5% d'escompte sur les accessoires reliés à l'élevage des poussins.



Une équipe dynamique à votre service !

**Informez-vous sur les avantages de devenir  
membres auxiliaires de VOTRE Coopérative.**

Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec nous,  
il nous fera plaisir de vous servir !

**Vos représentants agricoles Isabelle Guay et Jason Morse**

SCA de Compton 26, ch. Hatley, Compton (Québec) JOB 1L0  
Tél. : (819) 835-5411 Téléc. : (819) 835-5412 Courriel : scadecompton@sympatico.ca